Κυθήριοι,

Ἡ νῆσος σας ἐρημοῦται ἀπὸ τὴν μετανάστευσιν· Ὅσοι μένετε ἀφῆστε τὰ μεσαιωνικά χωρίκ σας, κατεβῆτε εἰς τὰς παραλίας καὶ κτίσατε ἐκεῖ νέας καὶ συγχρόνους πολιτείας. Μὴ σᾶς παραπλανήσουν ἄλλαι σκέψεις·

Η « ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»

ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

«Ἡ καλυτέρα ὁδὸς διὰ τῆς ὁποίας ἠμπορεῖ ν' ἀποκτήση κανεὶς τὴν λαϊκὴν ἐμπιστοσύνην, δὲν εἶναι ἡ ὁδὸς τῆς κολακείας τῶν παθῶν ἢ τῶν πλανῶν τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ ὁδὸς τῆς διηνεκοῦς αὐτοῦ διαπαιδαγωγήσεως διὰ τῆς ἀληθείας τὴν ὁποίαν πρέπει πάντοτε νὰ λέγη ἔσον δήποτε πικρὰ καὶ ἂν εἶνχι».

ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε' | ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΚΟΡΥΤΣΑΣ 11 — ΚΗΦΙΣΙΑ — ΑΤΤΙΚΗΣ | ΙΟΥΛΙΟΣ — ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 1979 | ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 79 - 80

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΚΥΡΙΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟΝ ΤΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

('Ανοικτὴ ἐπιστολή)

Κύριε Ὑπουργέ,

Γνωρίζετε καλῶς, ὅτι ὅταν ἕνας πολίτης ὑποβάλλει ἕνα αἴτημα πρὸς μίαν Δημοσίαν Ἀρχήν, ἡ Ἀρχὴ αὐτὴ εἶναι ὑποχρεωμένη νὰ ἐξετάση τὸ αἴτημά του καὶ νὰ δώση μίαν ἀπάντησιν καὶ μίαν λύσιν. Καὶ ὅταν δὲν ἐπιλύεται τὸ αἴτημα, τότε ὁ πολίτης, ὁ ἐλεύθερος πολίτης μιᾶς Δημοκρατικῆς κοινωνίας, ὅπως ἡ δική μας, καταφεύγει, καθ' ὅ ἔχει νόμιμον δικαίωμα, εἰς τὰ προϊστάμενα κλιμάκια διὰ νὰ δώσουν τὴν λύσιν καὶ νὰ εὕρη τὸ δίκηο του.

Αὐτὸ πράττει σήμερον ἡ ἐφημερίς μας, ἀπευθυνομένη πρὸς Ὑμᾶς, ὡς προϊσταμένην Ἀρχήν, ἑνὸς Νομοῦ εἰς τὸν ὁποῖον ὑπάγεται ἡ μικρὰ μέν, ἀλλὰ τόσον δυναμικὴ εἰς κοινωνικὴν καὶ οἰκονομικὴν παρουσίαν, Νῆσος μας.

Ἐξ ἄλλου, ἡ προσωπικὴ ἱστορία μας, τόσον ἀπὸ πλευρᾶς ἐθνικῶν ἀγώνων ὅσον καὶ ἀπὸ πλευρᾶς πολιτικῆς πορείας, σᾶς εἶναι γνωστή, καὶ ὡς ἐκ τούτου δὲν κινδυνεύομεν νὰ θεωρηθῶμεν ὡς ἀντιστρατευόμενοι τὴν Κυβερνητικὴν πολιτικήν. Ἁπλῶς σᾶς ἐνημερώνωμεν ἐπὶ γεγονότων, τὰ ὁποῖα ἅπτονται, τῆς Νομαρχιακῆς συμπεριφορᾶς τοῦ Διαμερίσματος Πειραιῶς, ἔναντι τῆς Νήσου μας, ἡ ὁποία σᾶς διαβεβαιοῦμεν ὅτι δὲν κατοικεῖται οὔτε ἀπὸ κάφρους οὔτε ἀπὸ διανοητικῶς κθυστερημένους, ἀλλὰ ἀπὸ ἀνθρώπους οἱ ὁποῖοι καὶ βλέπουν καὶ ὑπομένουν μὲ στωϊκότητα, τὰ ὅσα ἀρνητικῶς προσφέρει τὸ Κράτος εἰς τὰ Κύθηρα.

Εἰς μίαν περίοδον οἰκονομικῆς περισυλλογῆς, ὅπως αὐτὴ τὴν ὁποίαν διανύομεν εἶναι ἀπαράδεκτος, Κύριε Ὑπουργὲ ἡ διάθεσις τοῦ Δημοσίου χρήματος καθ' ὃν τρόπον διατίθεται διὰ τὰ δημόσια ἔργα Κυθήρων. Μὲ τὰ ποσὰ τὰ ὁποῖα χορηγοῦνται ἐτησίως εἰς τὴν Νῆσον μας θὰ ἔπρεπε ὄχι μόνον τὸ κύριον ὁδικὸν πλέγμα τῆς Νήσου νὰ εἶχεν ἀποπερατωθῆ, ἀλλὰ καὶ πολλὰ ἄλλα ἤσσονος σημασίας ἔργα νὰ ἐγένοντο.

Ἀπὸ ἐτῶν χρονίζουσαι ὁδικαὶ πληγαὶ δὲν ἔχουν ἀποκατασταθῆ, αἱ κακοτεχνίαι εἰς τὴν ἐπισκευὴν τῶν δρόμων ἀποτελοῦν πρόκλησιν διὰ τὸ δημόσιον αἴσθημα, αἱ διαμαρτυρίαι τῶν Προέδρων τῶν Κοινοτήτων, ρίπτονται εἰς τὸν κάλαθον τῶν ἀχρήστων, καὶ κατὰ τρόπον «ἐτσιθελικὸν» μεταβάλλεται ὁ σκοπὸς διὰ τὸν ὁποῖον ἡ Νομαρχία Ἀττικῆς, ἐγκρίνει τὰς ἐτησίας πιστώσεις διὰ τὴν Νῆσον μας.

Ἀποκορύφωμα δέ, τῆς ἀλογίστου αὐτῆς πολιτικῆς, ἀποτελεῖ ἡ πρὸ ἑβδομάδος καὶ κατ' ἐντολὴν τοῦ κ. Ἀναπληρωτοῦ Νομάρχου Πειραιῶς, διάθεσις ποσοῦ ἑνὸς ἑκατομμυρίου δραχμῶν, διὰ τὴν ἀσφαλτόστρωσιν τμήματος ὁδοῦ, ἀγούσης πρὸς τὸ ἀεροδρόμιον Κυθήρων, παρὰ τὰς διαμαρτυρίας τῶν Κοινοταρχῶν ὅτι τὰ χρήματα εἶναι «πεταμένα», ἐφόσον ἡ συντασσομένη ἤδη μελέτη ἀπὸ τὸ ἁρμόδιον Ὑπουργεῖον, προβλέπει ἀχρήστευσιν τῆς προσπελάσεως αὐτῆς

Κύριε Ὑπουργέ, ἔχετε δώσει ἐπιτυχεῖς ἐξετάσεις, ὡς δημόσιος ἄνδρας, καὶ τοῦτο διότι ἐπιλαμβάνεσθε αὐτοπροσώπως, πιρυπτώσεων ὅπως ἡ τῶν Κυθήρων καὶ δίδετε λύσεις καὶ κατευθύνσεις ὀρθάς. Διαθέτετε ἐπίσης ὅλα τὰ μέσα ταχείας διακινήσεώς σας, πρὸς διαπίστωσιν τῶν καταστάσεων αὐτῶν. Σᾶς καλοῦμεν νὰ ἐπισκεφθῆτε τὰ Κύθηρα δι' ἓν μόνον εἰκοσιτετράωρον, ὥστε ἐπιτοπίως νὰ λάβετε μίαν πικρὰν γεῦσιν τῶν ὅσων σᾶς παραθέτομεν ἀνωτέρω, ἀλλὰ καὶ ἄλλων πολλῶν.

Δὲν ὑπερβάλλομεν ἐάν σᾶς εἴπωμεν, ὅτι μὲ πικρίαν οἱ Κυθήριοι διλογίζονται μήπως τὰ Κύθηρα ἀποτελοῦν ἀμελητέον τμῆμα τοῦ ἑλληνικοῦ χώρου, διὰ νὰ τυγχάνουν τοιαύτης μεταχειρίσεως. Τὴν ὁποίαν βεβαίως, κάθε ἄλλα παρὰ δικαιοῦνται καὶ ὡς Νῆσος, ἀλλὰ καὶ ὡς πληθυσμὸς 45.000 εὐρώστων οἰκονομικῶς καὶ κοινωνικῶς ἀτόμων (35.000 ἀπόδημοι), τὰ ὁποῖα πολλὰ εἰσφέρουν εἰς τὴν Μητέρα Πατρίδα.

Καὶ νὰ εἶσθε βέβαιος, ὅτι θὰ προσφέρετε μεγ' στην ὑπηρεσίν, εἰς ἕναν ὁλόκληρον κόσμον, ὁ ὁποῖος μὲ λύπην του διαπιστώνει κθημερινῶς, ὅτι ἡ Πολιτεία θέτει εἰς τὸ ἀριστερὸν τοὺς νομοταγεῖς καὶ μὴ διαμαρτυρομένους πολίτας της.

Μετὰ πλείστης Τιμῆς
ΑΡΗΣ Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ

ΜΙΑ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΝΩΜΗ ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΟΧΙ ΚΥΘΗΡΙΟ

ΤΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ Η ΠΛΗΘΥΣΜΙΑΚΗ ΕΠΙΒΙΩΣΗ ΣΤΟ ΝΗΣΙ

Ἕνα ἀπὸ τὰ πρῶτα ἐρωτήματα ἑνὸς ξένου ποὺ πρωτοέρχεται στὰ Κύθηρα, εἶναι τὸ γιατὶ τὸ θαυμάσιο νησὶ ἔχει τόσους λίγους κατοίκους.

Δὲν φαίνεται πὼς εἶναι πειστικὲς οἱ ἀπαντήσεις ποὺ δίνονται. Οὔτε ἡ ἀναζήτηση καλύτερης τύχης — ποιὰ καλύτερη τύχη ἀπὸ τὸ νὰ ζεῖς στὰ Κύθηρα! — οὔτε ἡ ἐγκατάλειψη (ὑποθετικὴ) τοῦ νησιοῦ ἀπὸ τὸ Κράτος— ὑπολόγισα πρόχειρα πὼς τὸ Κράτος ἐπιδοτεῖ τοὺς Κυθηρίους μὲ τὶς κάθε μορφῆς ἐπιδοτήσεις γύρω στὶς 10.000 δραχμὲς κατὰ κεφαλὴ τὸ χρόνο — ἀποτελοῦν σοβαρὲς αἰτιάσεις. Σήμερα ὁ ντόπιος Κυθήριος μὲ ψηλότερο κατὰ κεφαλὴ εἰσόδημα ἀπὸ ἐκεῖνο τοῦ μέσου Ἕλληνα, μὲ περισσότερα χιλιόμετρα δρόμους κατὰ κεφαλὴν ἀπὸ τὴν ἄλλη Ἑλλάδα, μὲ περισσότερα Νοσοκομεια κὰ κρεββάτια, μὲ περισσότερους δασκάλους, πολὺ λίγα πράγματα στερεῖται. Ἀστειευόμενος κανεὶς θὰ μποροῦσε νὰ πεῖ πὼς μόνο σὲ τραῖνα ὑπολείπεται! Ἔτσι μιὰ λύση στὸ θέμα τοῦ μόνιμου, κοινοῦ λιμανιοῦ καὶ μιὰ ἐπέκταση τοῦ Ἀεροδρομίου θὰ καθιστοῦσε ὁριστικὰ τὸ νησὶ τόπο κατάλληλο γιὰ νὰ μείνει κανεὶς μόνιμα κι ὄχι γιὰ νὰ φύγει.

Σκοπὸς ὅμως τοῦ γράφοντος δὲν εἶναι νὰ εἰκάσει τὶς αἰτίες ποὺ κάνουν τὰ Κύθηρα τόσο ὀλιγάνθρωπα. Σκοπός μου εἶναι νὰ ὑπογραμμίσω τοὺς παράγοντες ἐκείνους, ποὺ — κατὰ τὴν γνώμη μου, γνώμη ἑνὸς «ξένου» — δίνουν στοὺς σημερινοὺς κατοίκους τὸ αἴσθημα τῆς σιγουριᾶς καὶ τοὺς ἀποτρέπουν ἀπὸ τὸ μισεμό.

Δυόμισι χρόνια στὸ νησὶ γνώρισα ὅλους τοὺς ἀνθρώπους· ἕναν - ἕναν. Ἐκτίμησα τὸ μορφωτικό τους ἐπίπεδο, τὸν ἀνοιχτὸ χαρακτῆρα τους, τὸ θάρρος τῆς γνώμης τους, τὸ φιλελευθερισμό τους, τὴν ἀγάπη τους γιὰ τὴν ἐργασία καὶ τὴν πρόοδο. Κι' ἔννοιωσα τὴν φιλοξενία τους καὶ τὴν κοινωνικὴ τους ζεστασιά.

Μὲ ἑκατοντάδες ἀπὸ αὐτοὺς μίλησα ἀτέλειωτες ὧρες γιὰ τὰ προβλήματά τους. Κι' εἶχα τὴ μεγάλη τιμὴ μερικὲς φορὲς νὰ ἀπευθυνθῶ ἀπὸ τὸ βῆμα στὸ — εὐδιάκριτα ἀπαιτητικό — Κυθηραϊκὸ ἀκροατήριο. Ἔτσι καταστάλαξα σὲ μερικὰ συμπεράσματα.

Ὁ Κυθήριος μένει στὸν τόπο του γιατὶ ἔχει δύο σταθερὲς σιγουριές. Τὴ σιγουριὰ τοῦ Σχολείου καὶ τὴ σιγουριὰ τῆς Ὑγείας. Τὸ πρῶτο δὲν εἶ-

ΣΥΝΕΧΕΙΑ εἰς τὴν 3 σελδία

Ὁ Τσιριγωτισμὸς

Ὑπὸ κ. ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ.

Τὶ εἶναι Τσιριγωτισμός; Εἶναι ἡ φανατικὴ προσήλωση στὸ Τσιρῖγο. Ἕνα μεγάλωμα τῆς καρδιᾶς μας νὰ χωρέσει τὸν καϋμό του, μιὰ μανία. Κι' ὄχι, δὲν εἶναι καθόλου ἀρρώστεια, ποὺ μεταδίδεται λ.χ. ἀπὸ μιὰ μύγα τσετσέ. Τὸν στέλνει καὶ μεταδίδει ἡ πίστη γιὰ τὴν φύτρα μας. Γιὰ νὰ τὸν ἀποκτήσουμε, ἀρκεῖ νὰ μᾶς γέννησε μιὰ ἀληθινὴ Τσιριγώτισσα.

Ὑπάρχουν ἄνθρωποι, ποὺ πάσχουν ἀπὸ αὐτόν. Διαβᾶστε μερικὰ ὀνόματα τοῦ παρελθόντος καὶ πέστε μου τὶ θυμίζουν;

Ἀμβρόσιος Βιτσαμᾶνος, Φιλοῖτης Ἀρώνης, Γ. Κομνηνός, Εὐστ. Δηλαβέρης, Δ. Πατρίκιος. Γ. Κυνηγαλάκης, Πάν. Κορωναῖος - Πουλάκης, Ν. Τριφύλλης, Λ. Μεγαλοοικονόμου, Μ. Γερακίτης, Α. Γαλακᾶτος, Γ. Λιανός, Ι. Οἰκονομᾶκος, Εὐαγγελία Παναρέτου, Ἄννα Παναρέτου, Γ. Σκλάβος, Ν. Βενάρδος, Ν. Λεοντσίνης, Ἀδελφοὶ Κασιμάτη Μ. Σεμιτέκολος, Γ. Σκέκος, Γερακίτης Σκλάβος, Ε. Μελιττᾶ, Μανωλέσσος, Μαρία Στάη, Γ. Γρ. Κασιμάτης, Α. Στρατηγὸς Ἀνδρειωμένος, Μ. Παναγιώτου, Ε. Γεωργόπουλος, Δ. Βερνάρδος, Ἡ Θλιβερὸς, Χ. Γλοῦ ἢ Γερακίτης, Π. Σταυριανοῦ Κομηνός, Καλλιόπη Καστρίσιου, Μαρία Α. Μαροπούλου, Φρόσω Μανωλάτου Μηνᾶς Κασιμάτης. Μήπως δὲν τὰ ξέρετε; Σίγουρα τοῦτοι οἱ συντοπίτες μας εἶχαν πίστη, ὄνειρα, ἀφοσίωση, κέφι, τρέλλα γιὰ τὸ νησί μας. Καὶ τὶ εἶναι τὸ Τσιρῖγο; Ἕνα μηδαμινὸ σχετικὰ μέρος χωρὶς ἔντονο κάπως παλμό, χωρὶς προϋποθέσεις γιὰ νὰ προσφέρει δυνατότερες στὰ παιδιὰ του ἐντυπώσεις. Κι' ὅμως αὐτοὶ τὸ ἀγάπησαν παράφορα. Δὲν τὸ ἔβγαλαν ἀπὸ τὴν σκέψη τους καὶ στὸ γέρμα τους τοῦ χάρισαν τὰ πάντα, ὅλους τοὺς κόπους τους. Θυμᾶμαι κάποιο στίχο: «ὡς νὰ ἤπαν φῶς κι' ἔχουν χορτάσει...». Ρούφηξαν ἀπ' τὸν ἀγέρα του κι' ἀνταποδίνοντας, θέλησαν νὰ τὸ φτάσουν στὴν τέλεια εὐδαιμονία του. Οἱ ἄνθρωποι αὐτοὶ εἶναι καύχημα γιὰ τὰ μέρη, ποὺ τοὺς ἔχουν. Ἂς μὴ τοὺς ξεχάσουμε ποτέ. Θὰ πρέπει μάλιστα ν' ἀναζητήσουμε τὴν ζωή τους. Νὰ πληροφορηθοῦμεἀρκετὰ γι' αὐτούς, ἀφοῦ κι' οἱ πιὸ πολλοὶ στάθηκαν αὐτοδημιούργητοι, νὰ ἐκδώσουμε ἕνα βιβλίο, ποὺ νὰ περιληφθοῦν οἱ περικοπὲς τῶν δωρεῶν ἀπ' τὶς διαθῆκες τους μὲ τὰ θερμὰ λόγια καὶ τὰ εὐγενικὰ κι' ὑψηλὰ αἰσθήματά τους καὶ νὰ ἐμβαθύνουμ' ἀκόμη στὸ πόσο θὰ ὑπέφεραν κάποτε τὸν ἀνθρώπινο πόνο, ποὺ φυσικὰ καὶ τὸν ἀναμέτρησαν θαυμάσια μὲ χορηγίες, κληροδοτήματα, διαθέσεις...

Τὸ Τσιρῖγο ἔχει δύο εἰδῶν εὐεργέτες. Ἐκείνους μὲ τὸν ἔκδηλο Τσιριγωτισμὸ καὶ τοὺς ἄλλους εὐρύτερους γιὰ τὴν ὅλη πατρίδα μὲ τὸν ἔντονο, θέλω νὰ πῶ πατριωτισμὸ (Τζάννε, Μισθό, Γ. Φωτεινὸ, Ν. Λουράνδο). Κι' ἐδῶ, θὰ ἀναφερθῶ στὸ λόγο τοῦ παλιοῦ διαπρεπῆ καθηγητὴ τῆς Ἰατρικῆς Θεόδωρου Ἀφεντούλη ποὺ ἐξεφωνήθη στὶς 18 Σεπτεμβρίου 1866 στὴν ἐτήσια γιορτὴ, ποὺ ὁΔῆμος Πειραιῶς ὠργάνωσε «Λόγος περὶ πατρίδος εἰς μνημόσυνο Νικήτα Τζάννε» μεστὸν ἀπὸ ἔννοιες καὶ ἐπαινετικὸ τοῦ εὐεργέτη. Θὰ τὸν χαρακτήριζα ἕνα διαμάντι. Ἡ δωρεὰ τοῦ ἐκλεκτοῦ αὐτοῦ Τσιριγώτη, προίκησε τὴν δεύτερη πόλη τῆς Ἑλλάδας μὲ ὅ,τι πολυτιμώτερο καὶ πιὸ χρήσιμο ἀπαιτοῦσε.

Τσιριγωτισμὸς ὡστόσο δὲν εἶναι μόνον οἱ Εὐεργεσίες. Εἶναι καὶ κάθε κδήλωση ἢ ἔκφραση, ποὺ ἀγκαλιάζει θερμὰ ὁλόψυχα καὶ κάπως ἰδιαίτερα τὸ νησί. Κάθε πράξη μας, ποὺ γίνεται ὄχι γιὰ τὸ ἀτομικὸ συμφέρο ἀλλὰ γενικώτερο τοῦ μέρους, γιὰ τὰ τοπία, τὶς συνήθειες, τοὺς ἀνθρώπους του.

Κι' ἀφοῦ τὸ εἶδος τοῦ δημοσιεύματος «χρονογράφημα» τὸ συγχωρεῖ, ἂς παρεμβάλλω κάποια θύμησή μου.

Φοιτητής, ὕστερα ἀπ' ἕνα ἐξαντλητικὸ διάβασμα γιὰ τὶς ἐξετάσεις μου, ὁ πατέρας μου ποὺ χαιρόνταν τὴν ἐπιμέλειά μου, πῆρε ἕνα φυλαγμένο του βιβλίο τυλιγμένο μὲ φροντίδα σὲ ἐφημερίδες, ξέχωρο ἀπὸ τὰ ἄλλα του καὶ μοῦ τὸ χάρισε. Ἦταν ὁ «Πολιτικὸς Κώδιξ τοῦ Ἡνωμένου Κράτους τῶν Ἰονίων Νήσων. Κέρκυρα ἐν τῇ τυπογραφίᾳ τῆς Κυβερνήσεως 1851». Ἡ ἀφιέρωσή του γράφει:

«Τῷ πεφιλημένῳ μοι υἱῷ ἵνα καὶ τὴν τῆς γενετείρας του. Νομοθεσίαν ἐκμάθῃ.

ὁ Γεννήτωρ.

(ὑπογραφὴ) Ἰωάννινα 1926»

Ἡ πράξη του ἐξηγεῖ τὸν Τσιριγωτισμό του.

Δὲν ἔγινα καλὸς νομικός. Ὡστόσο τὸ πατρικὸ βιβλίο μοῦ εἶναι τὸ πολυτιμώτερο ἀπ' ὅλα τὰ χρυσάφια — βιβλία (ἑπτανησιακὰ καὶ Κυθηραϊκὰ) ποὺ ἔχω ἔκτοτε μαζέψει στὶς βιβλιοθῆκες μου. Κι' ἴσως, ἂς μὴν τὸ κρύψω, νὰ συνετέλεσεπολὺ στὸ κατακούτελο κτύπημα τῆς Τσιριγωτομανίας μου.

Ἔτσι ἀγαπητοί μου ἀναγνῶστες φυλᾶχτε τ' ἀντικείμενα ποὺ προέρχονται ἀπ' τὸ νησὶ καὶ παραδῶστε τα στὰ παιδιά σας. Τοὺς ὑφαίνετε ἕνα δεσμὸ τοὺς ἀποσπᾶτε ἕνα σωστὸν ὅρκο,ποὺ κι' αὐτὰ καὶ πολλοὺς ἄλλους σημαντικὰ θὰ ὠφελήσει.

Τέλος δείγματα τοῦ Τσιριγωτισμοῦ τῶν παλιῶν πεπαιδευμένων μας εἶναι καὶ τὰ πολύτιμα χειρόγραφα, ποὺ φυλάω στὸ ἀρχεῖο μου, δηλαδὴ τῆς στὴν Ἰταλικὴ γραμμένης Γεωφυσικῆς μονογραφίας τοῦ Σπαλαντζάνι «Περὶ τῆς νήσου Κυθήρων, σήμερα Τσιρίγου» ἀντιγραμμένης στὸ 1785 (ἕτοιμο ἀπὸ τὴν πολυκαιρία νὰ ἀποσυντεθῆ) καὶ τῆς «Ἱστορίας φυσικῆς καὶ πολιτικῆς τῆς νήσου Κυθήρων, κοινῶς Τσιρῖγον συναχθείσης παρὰ τοῦ κ. Ἰωάννου Μικέλη τοῦ ἐκ Κυδωνίας τῆς Κρήτης (22 Φεβρουαρίου 1825)' ποὺ ἀντιγράφηκε «ἐν Κυθήροις παρὰ τοῦ Κυθηρίου Ἀποστόλου Θεοδωρακάκη, ἐν μηνὶ Ἰανουαρίου 1864» ἀπὸ τὸ ὁποῖο χειρόγραφο κι' ἐπιμελήθηκα τὴν δημοσίευση τῆς ἀξιόλογης αὐτῆς πραγματείας στὸ περιοδικὸ «Ἰόνιος Ἠχὼ» φύλλα 190—211 τοῦ 1962 — 64, ποὺ εὔχομαι γρήγορα κατὰ τὸ δυνατόν, νὰ τὴν χαροῦμε τυπωμένη σὲ αὐτοτελὴ βιβλίο καλῶς ἀφάνταστα τῆς ἀξίζει.

Καὶ τώρα σᾶς ρωτῶ: Εἶναι δυνατὸν νἆναι ἄνοιξη, νἆναι ἀνοιγμένα τὰ λουλούδια καὶ νὰ μὴ τὰ τριγυρίζουν πεταλοῦδες; Μπορεῖ νὰ ὑπάρχη τὸ Τσιρῖγο καὶ νὰ μὴ τὸ ἀγαποῦμε;

Κι' ὄχι λίγο γιατὶ σταγόνα εἶναι κάτι, ποὺ θὰ διαλυθῆ.... Ἀλλὰ πολύ. Αὐτὸ εἶναι λοιπὸν Τσιριγωτισμός!

ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΜΑΤΙΕΣ ΣΤΑ ΝΕΑ ΒΙΒΛΙΑ

ΑΚΡΙΒΗΣ ΠΑΠΑΛΕΞΑΝΔΡΑΤΟΥ-ΛΥΜΠΕΡΟΟΥΛΟΥ:

«ΜΠΟΥΡΜΠΟΥΤΣΑΛΑ»

Διηγήματα — 1978

Ἀξιόλογο τὸ βιβλίο ποὺ εἶχε τὴν καλοσύνη νὰ μᾶς στείλει ἡ συγγραφέας του. Ἀξιόλογο γιὰ τὴ τόλμη καὶ τὴν εἰλικρίνεια ποὺ τὸ χαρακτηρίζει ἀπ' ἀρχῆς μέχρι τέλους Τὸ διήγημα ἀνήκει σὲ μιὰ δύσκολη μορφὴ λόγου μὲ σοβαρὲς ἀπαιτήσεις, θέλει μαεστρία κι ἄπλωμα τοῦ νοῦ καὶ τέντωμα τῆς σκέψης καὶ τῆς ματιᾶς βουτιὲς στ' ἀνήλιαγα.

Ἴσως κάποιες λέξεις νὰ ἠχοῦν ἀντιαισθητικὰ στ' αὐτιά μας ἀλλὰ μήπως δὲν ξεπηδοῦν κι αὐτὲς ἀπὸ τὴν ἴδια τὴ ζωή, ἔχοντας σχεδὸν πολιτογραφηθεῖ; Γενικὰ τὸ βιβλίο διαβάζεται εὐχάριστα κερδίζοντας τὸν ἀναγνώστη, ὅπως ἄλλωστε καὶ φιλοδοξεῖ.

ΘΥΜΙΟΥ ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΥ:

«Ο ΠΑΠΑΛΕΞΗΣ» Διήγημα — 1979

καὶ «ΕΙΜΑΣΤΕ ΓΙΑ ΓΕΛΙΑ» Εὐθυμογραφήματα—1979

Ἀπὸ τὸν ἱερὸ χῶρο τῶν Δελφῶν ὁ κ. Χριστόπουλος μᾶς στέλνει τὸ λόγοτεχνικὸ του παρὸν μὲ δύο ἐνδιαφέροντα βιβλία ποὺ κινοῦνται στὸ γνώριμο καὶ συμπαθητικὸ χῶρο τῆς ἑλληνικῆς ἐπαρχίας. Σ' ἕνα χῶρο μὲ τὶς ὀμορφιὲς ἀλλὰ καὶ τὶς ἀσχήμιες του ποὺ ὅμως δὲν παύει νὰ μᾶς συγκινεῖ γιατὶ εἶναι ὁ δικός μας, τὰ «μέρη» μας.

Περιγραφικὸς, καυστικὸς, ζωντανὸς ὁ λόγος τοῦ συγγραφέα, μᾶς τέρπει καὶμᾶς διασκεδάζει. Στιγμὲς ἀκόμη καὶ μᾶς προβληματίζει, ἀλλὰ πάντοτε μὲ τὸ χαμόγελο...

ΕΥΦΡΟΣΥΝΗΣ ΧΑΝΙΩΤΟΥ:

«ΤΟ ΦΘΙΝΟΠΩΡΟ ΤΗΣ ΖΩΗΣ» — 1979

Μυθιστόρημα, ἡμερολόγιο, αὐτοβιογραφία ἢ μάλλον ὅλα μαζὶ συνιστοῦν τὸ νέο ἔργο τῆς γνωστῆς Κυθήριας λογίας. Μὲ εἰλικρίνεια, πάθος καὶ αἰσθαντικότητα μᾶς ἀνοίγει τὴ καρδιά της, μᾶς ξεναγεῖ πρόθυμα στοὺς χώρους της καὶ μᾶς ἀποκαλύπτει τὰ πιὸ μύχια καὶ ἀκριβὰ τοῦ Ἄδυτου τῶν Ἀδύτων κάθε ἀνθρώπου.

Καθένας μας ἀγαπᾶ νὰ ξαναγυρίζει στὸ παρελθόν του· ἀκόμη καὶ στὰ λάθη του. Εἶναι μιὰ ἀναδρομὴ τιμῆς, ἕνας ρωμαντισμὸς καὶ γιὰ τοὺς πιὸ «πεζοὺς» καὶ «θετικοὺς». Πόσο μάλλον γιὰ ἕνα συγγραφέα.

Σὰν ἕνα γοητευτικὸ ταξίδι μοιάζει αὐτὸ τὸ βιβλίο ποὺ ἡ ἁπλότητά του, πέρα ἀπὸ προβληματισμοὺς καὶ μεταφυσικὲς, κατορθώνει ν' ἀγγίξει τὴ ψυχή. Εὐχόμαστε νὰ ἔχει διάρκεια καὶ νηνεμία.

ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

ΣΚΟΡΠΙΑ ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΟ ΝΗΣΙ

Φαίνεται ὅτι τὸ Νησί μας ὑπῆρξε ἐφέτος ὁ πόλος ἕλξεως τῶν Βουλευτῶν Πειραιῶς, γιατὶ ἐκτὸς ἀπὸ τὸν Γρηγόρη Κασιμάτη, ποὺ κάνει συχνὰ τὴν ἐμφάνισί του ἦλθαν ἐφέτος καὶ ἔμειναν γιὰ ἀρκετὲς μέρες ὁ βουλευτὴς Γιάννης Κατσαφάδος μὲ τὴν οἰκογένειά του καὶ ὁ βουλευτὴς Σπύρος Μαρκοζάνης, οἱ ὁποῖοι καὶ εἶχαν τὴν εὐκαιρία νὰ ἐπικοινωνήσουν μὲ τὶς τοπικὲς Ἀρχὲς καὶ μὲ τοὺς φίλους τους.

Ἰδιαίτερα ὁ κ. Κατσαφάδος, μὲ τὴν διακρίνουσα αὐτὸν προσήνεια καὶ δημοκρατικότητα, ἄκουσε μὲ ἰδιαίτερη προσοχὴ διάφορα αἰτήματα ποὺ τοῦ ὑπεβλήθησαν καὶ χωρὶς νὰ δώση καμμίαν ὑπόσχεσι ὅτι θὰ τὰ ἐπιλύση,ἄφησε ἐν τούτοις νὰ γίνη ἀντιληπτὸ ὅτι πολλὰ ἀπὸ αὐτὰ θὰ τὰ φροντίση, ἐπωφελῶς γιὰ τὸν τόπο μας.

Ἡ ἐφημερὶς μας, θὰ εἶναι ἄκρως αὐτυχὴς ἐὰν μπορέση νὰ πληροφορήση τοὺς ἀναγνῶστες της, εἰς τὸ προσεχὲς μέλλον, ἐπὶ τῆς θετικῆς δραστηριότητος τῶν βουλευτῶν τῆς περιφερείας μας.

★

Μεταξὺ τῶν παραθεριστῶν στὴν Ἁγία Πελαγία, εἶναι καὶ ὁ Δήμαρχος Παλαιοῦ Φαλήρου γνωστὸς καὶ ἀγαπητὸς Δικηγόρος κ. Δημήτριος Καψάνης μετὰ τῆς οἰκογενείας του καὶ τοῦ πατρός του, ἐπίσης Δικηγόρου κ. Τάσου Καψάνη.

★

— Λίγος κόσμος ἐφέτος στὴν ἑορτὴ τοῦ Σωτήρος, στὴν Ἁγία Μονή. Κοινὴ ἦταν ἡ διαπίστωσις ὅτι ὁ ἑορτασμὸς αὐτὴ τὴν χρονιὰ, ἦταν πολὺ κατώτερος ἀπὸ τὶς προηγούμενες καὶ ἡ προσέλευσις τῶν προσκυνητῶν, πολὺ πειὸ ἀραιὰ ἀπὸ ἄλλοτε.

Ἴσως σ' αὐτὸ νὰ συντετέλεσε καὶ ἡ ἀπουσία τοῦ Μητροπολίτη, ὁ ὁποῖος ἔδιδε πάντοτε, κάποιον ἔντονο τόνο μὲ τὴν παρουσία του εἰς τὸν ὅλον ἑορτασμόν.

☆

Τὰς πρώτας ἡμέρας τοῦ μηνὸς Αὐγούστου, ἀφίχθη οἰκογενειακῶς εἰς Κύθηρα ὁ Διευθυντὴς τῆς ἀεροπορικῆς Ἑταιρείας ΚΟΥΑΝΤΑΣ διὰ τὴν Ἑλλάδα κ. Βασίλειος Στέφος, ὁ ὁποῖος καὶ παρέμεινεν ἐπὶ δεκαήμερον εἰς Αὐλαίμονα.

Ὁ κ. Στέφος εἶχεν τὴν εὐκαιρίαν νὰ περιηγηθῆ τὴν Νῆσον μας καὶ νὰ ἀναχωρήση μὲ τὰς καλυτέρας τῶν ἐντυπώσεων ἀπὸ τὰς συντόμους διακοπάς του.

FEDERATION INTERNATIONALE de la Presse Periodique
ΔΙΕΘΝΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ
«ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»
Ἐκδιδομένη ἐν Ἀθήναις
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1924
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'
ΙΟΥΛΙΟΣ — ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 1979
ΙΔΡΥΤΗΣ
ΠΑΝ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
(1879) 1924 - 1972
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ
ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ
ΑΡΗΣ Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
Κορυτσᾶς 11 — Κηφισιὰ
Τηλ. 80.12.214
ΥΠΕΥΘ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
ΙΩΑΝ. Γ. ΓΑΛΕΟΣ
Κωλέττη 7 — Ἀθῆναι
Τηλ. 36.21.074
ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ
Ἐσωτερικοῦ:
ΕΤΗΣΙΑ δρχ. 250
ΕΞΑΜΗΝΟΣ δρχ. 200
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΕΤΗΣΙΑ δρχ. 1.000
ΕΞΑΜΗΝΟΣ δρχ. 500
Ἐξωτερικοῦ:
ΓΕΝΙΚΩΣ: Δολλάρια 20 ΕΤΗΣΙΩΣ (συμπεριλαμβανομένης ἀεροπορικῆς Ἀποστολῆς).
Τιμὴ φύλλου δρχ. 20

Κοινωνικα

ΓΑΜΟΙ

Ὁ κ. Γεώργιος Ἐμμ. Μπαβέας, Διδάσκαλος Ποταμοῦ & ἡ δ)νὶς Τασοῦλα Γεωργίου Λαμπράκη, ἐνυμφεύθησαν εἰς Ποταμόν, καὶ ἀνεχώρησαν διὰ διὰ τὸν μῆνα τοῦ μέλιτος εἰς Αὐστραλίαν.

— Ὁ κ. Ἐμμ. Ζαχαρ. Μπαβέας καὶ ἡ Δ)νὶς Ζωὴ Γ. Ζαντιώτη, ἐνυμφεύθησαν εἰς Ποταμόν.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

— Ἡ κυρία Ἀθηνᾶ — Ματοῦλα Κων. Μπαβέα ἔτεκεν υἱὸν θῆλυ, εἰς Ἀθήνας.

ΑΦΙΞΕΙΣ

— Ἐκ Νοτίου Ἀφρικῆς, ὁ κ. Δημ. Γ. Χλέντζος — Μπάϋλος, οἰκογενειακῶς.

— Ἐκ Νοτίου Ἀφρικῆς ὁ κ. Εὐθύμιος Πρωτοψάλτης.

— Ἐξ Αὐστραλίας ὁ κ. Γεώργιος Τσιτσίλιας.

— Ἐξ Αὐστραλίας ὁ Πρόεδρος τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Κουηνσλάνδης κ. Γεώργιος Σουρῆς.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

Ἀνεχώρησεν, ἐπιστρέφουσα εἰς Αὐστραλίαν ἡ Κυρία Σταμάτα, θυγάτηρ τοῦ Παπᾶ Κυριάκου, ἀπὸ τὸν Ποταμό, ἡ ὁποία εἶναι ἐγκατεστημένη εἰς Αὐστραλίαν ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν καὶ τυγχάνει μήτηρ ἑπτὰ τέκνων.

ΘΑΝΑΤΟΙ

— Ἀπεβίωσε εἰς Αὐστραλίαν ἡ Κατίνα Γρηγορίου Καιμάτη, ἐτῶν 68' σύζυγος τοῦ Μεγάλου Εὐεργέτου τῆς Νήσου μας καὶ θυγάτηρ τοῦ ἀειμνήστου γνωστοῦ παράγοντος Γαβριὴλ Χάρου ἀπὸ τὸ Λιβάδι.

Ὑπενθυμίζεται ὅτι ἐκ τῆς δωρεᾶς τῶν Κασιμάτη, ἐκτίσθη τὸ Γηροκομεῖον.

— Ἀπεβίωσεν εἰς Νοσοκομεῖον τῶν Ἀθηνῶν καὶ ἐνεταφιάσθη εἰς Κύθηρα, ὁ γνωστὸς ἐργολάβος οἰκοδομῶν Γεώργιος Σουρῆς — Μίτος, ἐτῶν 63.

Ὁ ἀποβιώσας, ὑπῆρξεν ἐκ τῶν ἀρίστων καὶ ἀγαπητῶν τεχνικῶν τῆς Νήσου μας, καὶ μεταξὺ τῶν ἄλλων ἐργασιῶν τὰς ὁποίας κατεσκεύασεν ἦτο καὶ τὸ ξενοδοχεῖον Γερακίτη (Μανέα) εἰς Ἁγίαν Πελαγίαν.

— Ἀπεβίωσεν εἰς Αὐστραλίαν ὁ Ἰωάννης Θεοδώρου Κασιμάτης — Ἀτζάτος, ἐτῶν 76, ἐκ Ποταμοῦ.

Ἀπεβίωσεν εἰς Ἀθήνας καὶ ἐνεταφιάσθη εἰς Μυλοποτάμον, ὁ Σώζων Βλαχογέννης.

ΠΕΝΘΗ

ΜΑΡΙΓΟΥΛΑ ΔΙΟΝ. ΒΑΓΓΗ

Εἰς ἡλικίαν 79 ἐτῶν, ἀπεβίωσεν εἰς Ποταμὸν καὶ ἐκηδεύθη τὴν 2αν Αὐγούστου, ἡ Μαριγούλα Διονυσίου Βαγγῆ, σεβαστὴ καὶ ἀγαπητὴ μητέρα τοῦ σὲ ὅλους γνωστοῦ ἀπὸ τὴν Ἁγία Πελαγία Μπάμπη Βαγγῆ.

Ἡ μεταστᾶσα, μολονότι ἔπασχεν ἐκ χρονίου καρδιακοῦ νοσήματος, δὲν ἔπαυσεν μέχρι τῶν τελευταίων της στιγμῶν, νὰ ἀψηφᾶ τὸν κίνδυνον καὶ νὰ ἀσχολεῖται μὲ τὰς οἰκιακάς της ἐργασίας, προσηλωμένη εἰς τὰς οἰκογενειακάς της παραδόσεις καὶ τὴν ἀγάπην της πρὸς τὸν υἱόν της Χαράλαμπον.

Ἂς εἶναι ἐλαφρὺ τὸ χῶμα τῆς Κυθηραϊκῆς γῆς, ποὺ ἐκάλυψε τὴν σεβαστὴ Μάννα καὶ ἡ μνήμη της, ἂς μείνει ἀνεξίτηλη σ' ὅσους τὴν γνώρισαν.

OLYMPIC AIRWAYS
the airline of the five continents

ΘΕΡΙΝΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ

Ἀπὸ 16)6 ἕως 15)9 καθ' ἑκάστην μὲ ΣΚΑΙΒΑΝ
Ἀναχ. ἐξ Ἀθηνῶν ὥρα 13.30'
Ἄφιξις εἰς Κύθηρα ὥρα 14.25'
Ἀναχ. ἐκ Κυθήρων ὥρα 14.55'
Ἄφιξις εἰς Ἀθήνας ὥρα 15.50'

Καθ' ἑκάστην Τρίτην - Πέμπτην - Σάββατον - Κυριακὴν καὶ πρωϊνὸν δρομολόγιον
Ἀναχ. ἐξ Ἀθηνῶν ὥρα 10.20'
Ἄφιξις εἰς Κύθηρα ὥρα 11.15'
Ἀναχ. ἐκ Κυθήρων ὥρα 11.45'
Ἄφιξις εἰς Ἀθήνας ὥρα 12.40'

Ἀπὸ 16)9 ἕως 29)9 καθ' ἑκάστην μὲ ΣΚΑΙΒΑΝ
Ἀναχ. ἐξ Ἀθηνῶν ὥρα 13.00'
Ἄφιξις εἰς Κύθηρα ὥρα 13.55'
Ἀναχ. ἐκ Κυθήρων ὥρα 14.25'
Ἄφιξις εἰς Ἀθήνας ὥρα 15.20'

Καὶ ἑκάστην Τρίτην - Πέμπτην - Σάββατον - Κυριακὴν καὶ πρωϊνὸν δρομολόγιον
Ἀναχ. ἐξ Ἀθηνῶν ὥρα 0.9.50'
Ἄφιξις εἰς Κύθηρα ὥρα 10.45'
Ἀναχ. ἐκ Κυθήρων ὥρα 11.15'
Ἄφιξις εἰς Ἀθήνας ὥρα 12.10'

Ἀπὸ 30)9 ἕως 31)10 καθ' ἑκάστην μὲ ΣΚΑΙΒΑΝ
Ἀναχ. ἐξ Ἀθηνῶν ὥρα 11.00'
Ἄφιξις εἰς Κύθηρα ὥρα 11.55'
Ἀναχ. ἐκ Κυθήρων ὥρα 12.25'
Ἄφιξις εἰς Ἀθήνας ὥρα 13.20'

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Π. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ Ω.Ρ.Λ.
ΣΟΥΛΙΟΥ 4 — ΑΘΗΝΑΙ Τηλ. 36.21.001

ΔΩΡΕΑΙ
ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟ ΕΥΓΗΡΙΑΣ

Μηνὸς Ἰουλίου 1979

Ἀδελφῶν κ.κ. Πάνου, Γιώργου καὶ Κώστα Κορωναίου εἰς μνήμην πατρός των Μενελάου Κορωναίου καὶ διὰ τὴν συμπλήρωσιν δύο ἐτῶν ἀπὸ τοῦ θανάτου του, διὰ τὸ γεῦμα τῆς 1ης Ἰουλίου Δρχ. 2.000

κ. Ἀλεξάνδρου Λαζανᾶ ὑπὲρ τῶν ἀπόρων οἰκοτρόφων Δρχ. 1.000

κ.κ. Δημητρίου καὶ Ἀθανασίας Φωτιάδου εἰς μνήμην τῶν γονέων των Ζαφειρίου καὶ Ἐλισσάβετ Φωτιάδου καὶ Ἰωάννου καὶ Εἰρήνης Τριφύλλη Δρχ. 2.000

Κου καὶ Κας Ἰωάνν. Σταυρουλάκη εἰς μνήμην Ἀποστόλου Πατσούρη Δρχ. 2.000

Κας Καλλιόπης Καλοκαιρινοῦ δολλ. 400 Δρχ. 14.556

Εἰς Εἴδη

Ἡ κυρία Ἀργυρὼ Χουντουμάδη, εἴδη ρουχισμοῦ.

Ἡ κυρία Νότα Τσαλουμᾶ, εἴδη χειροτεχνίας καὶ μία εἰκόνα τῆς Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης.

ΛΟΙΠΑΙ ΔΩΡΕΑΙ

Ἡ κυρία Δημητροῦλα χήρα Νικ. Γονίδη, Καψάλι, προσέφερεν εἰς τὸν ἱερὸν Ναὸν Ἁγίας Ἄννης — Χώρας Δρχ. 500

Ὁ κύριος καὶ ἡ κυρία Γεωργίου Ξανθάκη προσέφεραν εἰς μνήμην Νικολάου Μόρμορη, εἰς Παναγίαν Ὀρφανὴν Δρχ. 1.000
καὶ εἰς Ναυτικὸν Ὅμιλον Κυθήρων Δρχ. 1.000

★

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑΙ ΔΩΡΕΑΙ ΔΙΑ ΤΟΝ ΔΡΟΜΟΝ ΑΓΙΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ ΛΟΓΟΘΕΤΙΑΝΙΚΩΝ

Ὁ κ. Ἰωάννης Σ. Μουλὸς καὶ ἡ σύζυγος αὐτοῦ κυρία Κοῦλα Μουλοῦ, διέθεσαν τὸ ποσὸν τῶν δραχμῶν 50.000 διὰ τὴν τσιμεντόστρωσιν τῆς ὁδοῦ Ἁγίας Παρασκευῆς Λογοθετιανίκων, μήκους 140 περίπου μέτρων.

Διὰ τὸν αὐτὸν σκοπὸν ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος κ. Γιάννης Μουλὸς, διέθεσεν τὸ ποσὸν τῶν 40.000 δραχμῶν, τὸ ὁποῖον ἀντιπροσωπεύει τὰ ἔξοδα παραστάσεώς του, τὰ ἀποῖα δικαιοῦται ὡς Πρόεδρος, δι' ἕν ἔτος.

Ἡ «Φ.τ.Κ.» συγχαίρει τοὺς δωρητὰς διὰ τὴν κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἔκφρασιν τῆς ἀγάπης των πρὸς τὴν ἰδιαιτέραν των Πατρίδα καὶ ἐκφράζει τὴν εὐχήν, τὸ παράδειγμα τῶν συνωνύμων δωρητῶν νὰ εὕρη μιμητὰς καὶ εἰς ἄλλας Κοινότητας τῆς Νήσου μας.

★

ΔΙΑ ΤΟΝ ΔΡΟΜΟΝ ΔΙΑΚΟΦΤΙΟΥ

Διὰ τὴν ἐπισκευὴν τοῦ δρόμου πρὸς Διακόφτι διὰ τὸ 1979:

	ΔΡΧ.
Λέλα Μάλαμα	5.000
Παναγ. Δ. Καστρίτσιος	1.000
Ἀθαν. Γιαννακόπουλος	1.000
Σταῦρος Κοντραφούρης	1.000
Γεώργιος Ἀρώνης	1.000
Ἰωάννης Φριλίγκος	500
Νικόλαος Τριφύλλης	500
Ματίνα Σταθοπούλου	1.000
Εὐγενία Κιούση	1.000
Ἐμμ. Σταματᾶκος	1.000
Γεώργ. Σταματᾶκος	1.000
Κων)νος Παπαδόπουλος	1.000
Θεόδωρος Μαγονέζος	1.000
Παναγ. Σάμιος	1.000
Κων)νος Γαλάνης	1.000
Νικόλαος Δημόπουλος	1.000
Γεώργιος Φατσέας	1.000
Μηνᾶς Βιαρόπουλος	500
Δημ. Πρωτοψάλτης	1.000
Παναγ. Ι. Γερακίτης	850
Ἰωάν. Καλοκαιρινὸς	1.000
Κοσμᾶς Καλοκαιρινὸς	500
Ἑλένη Ἀν. Καστρισίου	1.000
Νικόλ. Ἀναστόπουλος	1.000
Ἐμμαν. Μινοῦκος	500
Δημ. Πολυμενᾶκος	1.000
Κυριᾶκος Μπαλτᾶς	1.000
Ἀθαν. Θ. Καστρίσιος	1.000
Παναγ. Τσιτσίλιας	1.000
Θεόδωρος Γερακίτης	1.000
Παναγ. Γκίκας	1.000
Νικόλαος Γαβριὴλ	1.000
Γεώργ. Δ. Παπαδόπουλος	1.000
Βασ. Θ. Ἀναστασόπουλος	1.000
Στέλιος Καλικάμης	500
Χαράλ. Σάμιος	500
Γεώργ. Γλυτσὸς	1.000
Παναγ. Νοταρᾶς	1.000

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ὅλους τοὺς συμπατριῶτες μας Κυθηρίους εὐχαριστοῦμε, γιὰ τὴ συμμετοχή τους στὸ βαρύτατο πένθος μας, ποὺ προκάλεσε ὁ ἀδόκητος θάνατος τοῦ ἀγαπημένου μας ἀδελφοῦ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ Θ. ΠΑΝΑΡΕΤΟΥ

Ἐπιτίμου Γενικοῦ Δ)ντοῦ τοῦ Ὑπουργείου Κοιν. Ὑπηρεσιῶν. Ἰδιαίτερα εὐχαριστοῦμε τὸν Πρόεδρο τῆς Κοινότητας Ποταμοῦ κ. Νῖκο Τριφύλλη καὶ ὅλα τὰ Μέλη τοῦ Κοινοτικοῦ Συμβουλίου, γιὰ τὴν ἀπόφασή του νὰ τιμήσει τὴ μνήμη τοῦ ἀδελφοῦ μας, δίνοντας τ' ὄνομά του σ' ἕναν ἀπὸ τοὺς κυριοτέρους δρόμους τῆς Κοινότητας.

Μαίρη Σίμου, Ἑλένη Χουσέα καὶ Δέσποινα Μελιτᾶ.

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΜΕΓΑΛΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
ΜΙΚΡΕΣ ΤΙΜΕΣ

υφασματα
επιπλωσεων
καλυμματων
κουρτινες
κεντηματα
λευκα ειδη

ΑΡΙΣΤΕΙΔΟΥ 3 ΑΘΗΝΑΙ 122
ΤΗΛ: 3218347-3244568

ΠΩΛΗΣΙΣ
ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ
ΚΥΘΗΡΑ

ΑΠΟΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ "ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ,,

(Κληροδοτήματος Νικολ. Ι. Τριφύλλη ἢ Καβάκου)

Οἰκονομικοῦ ἔτους 1978

Ε Σ Ο Δ Α

ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ

Μισθώματα 'Αστικῶν 'Ακινήτων	Δρχ.	1.847.233.—	
Χαρτόσημον ΟΓΑ ἐπὶ ἐνοικίων	»	42.297,60	
Τοκομερίδια 'Εθνικῶν Δανείων	»	9.633,20	
Μερίσματα Μετοχῶν Τραπέζης 'Ελλάδος ἔτους 1977	»	41.516.—	
Τόκοι καταθέσεων προθεσμίας	»	445.824.—	2.386.503,80
ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ			
Καθυστερούμενα ἐνοίκια ἀστικῶν ἀκινήτων	Δρχ.	369.700.—	
Χαρτόσημον καὶ ΟΓΑ ἐπὶ ἄνω ἐνοικίων	»	6'666.—	
'Αντίτιμον τευχῶν δημοπρατήσεως ἐργασιῶν ἀνοικοδομήσεως ἀκινήτου πλατείας Ρόμβης	»	6.000.—	382.366.—
Σύνολον ἐσόδων ἔτους 1978	δρχ.		2.768.869,80
'Υπόλοιπον Χρήσεως 1977	δρχ.		7.104.055,25
ΓΕΝΙΚΟΝ ΣΥΝΟΛΟΝ	δρχ.		9.872.925,05

Ε Ξ Ο Δ Α

ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ

'Αποδοχαὶ Προσωπικοῦ Κληροδοτήματος	Δδρχ.	36.000.—	
Γραφικὴ ὕλη, ἔντυπα	»	1.700.—	
'Αμαξαγώγια Διοικ. Συμβουλίου καὶ ὑπαλλήλων δι' ὑπηρεσίαν	»	10.250.—	
Δικαιώματα εἰσπράξεως μισθωμάτων	»	29.000.—	
Διάφορα (Δημόσ. ΤΤΤ ἔξοδα, μνημόσ. μεταφορ. κλπ.)	»	26.111,20	
Συνήθεις ἐπισκευαὶ καὶ ἔξοδα συντηρήσεως ἀκινήτων	»	11.870.—	
'Ασφάλιστρα ἀκινήτων	»	6.764.—	
Φόροι Δημοσίου	»	65.578.—	
Φύλακτρα ὁμολογιῶν, ἐνοίκια θυρίδος, προμήθ. Τραπέζης κλπ.	»	2.685.—	
'Επιδόματα πρὸς τὸ 'Επιστημονικὸν καὶ λοιπὸν Προσωπικὸν τοῦ «Τριφυλλείου Γενικοῦ Νοσοκομείου Κυθήρων» καὶ ἄλλαι ἐπιχορηγήσεις καὶ δαπάναι σχετικαί	»	1.377.426.—	
Μηνιαῖαι κληροδοσιακαὶ πληρωμαὶ ὁριζόμεναι ὑπὸ τῆς διαθήκης Νικ. Τριφύλλη	»	150.000.—	1.717.384,20
ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΞΟΔΑ			
Διάφοροι ὑποχρεώσεις τοῦ προηγουμένου ἔτους	Δρχ.	25.000.—	
Δαπάναι ἀνοικοδομήσεως ἀκινήτου πλατ. Ρόμβης	»	2.013.355.—	2.038.355.—
Σύνολον ἐξόδων ἔτους 1978	»		3.755.739,20
'Υπόλοιπον μεταφερόμενον εἰς χρῆσιν ἔτους 1979	»		6.117.185,85
			9.872.925,05

'Εν Κυθήροις τῇ 16 Αὐγούστου 1979
Διὰ τὸ Διοικ. Συμβούλιον
τοῦ «ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ
(Κληρ)τος Νικ. Ι. Τριφύλλη ἢ Καβάκου)
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
'Ο Κυθήρων ΙΕΡΟΘΕΟΣ

ΣΗΜ. 'Η ἀνοικοδόμησις τοῦ ἀκινήτου πλατείας Ρόμβης, συνεχίζεται.

ΤΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ Η ΠΛΗΘΥΣΜΙΑΚΗ ΕΠΙΒΙΩΣΗ ΣΤΟ ΝΗΣΙ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ἐκ τῆς σελίδος 1

ναι τῆς εἰδικότητάς μου, ὅσο κι ἄν μὲ ἐνδιαφέρει.

Γιὰ τὸ δεύτερο θέλω νὰ σημειώσω λίγες γραμμὲς. Καὶ ὁ λόγος ποὺ θέλω νὰ τὶς σημειώσω εἶναι «κατατοπιστικὸς» καὶ «διαφωτιστικὸς». 'Ο γράφων — καίτοι ἐπτανήσιος — κοτάγεται ἀπὸ ἄλλο μέρος καὶ εἶναι περαστικὸς ἀπὸ τὸν τόπο, ποὺ ὅπως ὅλοι γνωρίζουν, γιὰ ἕνα γιατρὸ δὲν εἶναι τόπος ὑλικοῦ πλουτισμοῦ. Πιστεύει ὅμως ὅτι ἔχει ὑποχρέωση νὰ κατατοπίσει πρὶν φύγει καὶ νὰ διφωτίσει τοὺς Κυθηρίους — ἰδιαίτερα τοὺς «ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ» — πάνω σ' ἕνα τομέα ποὺ τὸν γνώρισε καλά.

"Οταν, λοιπὸν, μιλᾶμε γιὰ τὴ σιγουριὰ τῆς 'Υγείας, ἐννοοῦμε βέβαια καὶ τὰ τρία 'Αγροτικὰ 'Ιατρεῖα ποὺ ὑπάρχουν στὰ Κύθηρα. 'Αλλὰ κυρίως μιλᾶμε γιὰ τὸ Τριφύλλειο Γενικὸ Νοσοκομεῖο Κυθήρων, ποὺ ἐδῶ καὶ δύο χρόνια λειτουργεῖ ὑποδειγματικὰ ἀπὸ τὸν Σεπτέμβριο δὲ τοῦ 1979 εἶναι πλῆρες σὲ 'Επιστημονικὸ προσωπικό, γιὰ πρώτη φορὰ στὴν 'Ιστορία του.

Τὴν ἀνάγκη τοῦ Νοσοκομείου γιὰ τὸ νησὶ τὴν εἶδαν ὅλοι οἱ Κυθήριοι εὐεργέτες (Τριφύλλης, Σκλάβος, Σεμιτέκολος, Πανάρετοι κ.λ.π.) καὶ εἶναι τιμή τους, ἡ ὀρθὴ διάγνωση στὸν τομέα τῆς 'Υγείας. "Ετσι μὲ τὶς δικές τους προσφορὲς — πλὴν ἐκείνης τοῦ Σκλάβου, τῆς ὁποίας «πολλὰ τὰ δεινὰ» — ἄρχισε καὶ συνεχίσθηκε τὸ πελώριο ἔργο τοῦ Νοσοκομείου Κυθήρων. Καὶ λέω πελώριο, γιατὶ ἄν τὰ Κύθηρα, συγκριθοῦν μὲ ἄλλα νησιὰ μεγαλύτερα καὶ πολυαριθμότερα, ἀλλὰ καὶ μὲ περιοχὲς ὁλόκληρες τῆς χερσαίας 'Ελλάδας, θὰ φανεῖ σὲ πόσο πλεονεκτικὴ θέση βρίσκονται, ἀπὸ τὴν πλευρὰ τῆς 'Υγιεινῆς Περιθάλψεως.

Λεπτομερῆ στοιχεῖα τῆς δουλειᾶς ποὺ γίνεται στὸ Νοσοκομεῖο μπορεῖ ὁ ἀναγνώστης νὰ ἀνεύρει στοὺς ἐτήσιους ἀπολογισμοὺς τῶν Διευθυντῶν πρέπει νὰ καταστήσω γνωστὴ μὲ τὴν εὐκαιρία τῆς Πρωτοχρονιᾶς. 'Από τὴν πελυρά μοι τὴν σωτηρία δεκάδων ἀσθενῶν μέσα στὴν διετία ποὺ πέρασε — μόλις δὲ πρὶν ἀπὸ μῆνα τὴν περίπτωση μικροῦ κοριτσιοῦ 10 χρονῶν, ποὺ δὲν θὰ σωζόταν, ἄν ἔλλειπε πλήρες Νοσοκομεῖο.

Τὸ Νοσοκομεῖο ἀποτελεῖ ὄχι μόνο πρακτικὴ προσφορὰ πρώτου μεγέθους, ἀλλὰ καὶ ψυχολογικὴ ἐγγύηση, γιὰ τὰ νέα ζευγάρια ποὺ σκέπτονται νὰ κάμουν παιδιά. Ξέρουμε δὲ ὅλοι τὴ μεγάλη σημασία ἑνὸς μεγάλου παιδικοῦ πληθυσμοῦ: "Ενα χωριὸ μὲ 500 κατοίκους καὶ 3 παιδιὰ ἔχει πολὺ σκοτεινότερο μέλλον ἀπὸ ἕνα χωριὸ μὲ 200 κατοίκους ἀλλὰ 25 παιδιά!

Μὰ καὶ γιὰ τὴν τρίτη ἡλικία τὸ Νοσοκομεῖο εἶναι ἐγγύηση. Παράλληλα μὲ τὸ Γηροκομεῖο — τὸ θαυμάσιο μάλιστα δικό μας — ποὺ τοῦ προσφέρει στέγη καὶ τροφή, ὁ γέρος βλέπει στὸ Νοσοκομεῖο ἕνα ἐγγυητὴ τοῦ δειλινοῦ τῆς ζωῆς του. Μιὰ ἀπὸ τὶς πιὸ μεγάλες χαρὲς ποὺ δοκιμάζω εἶναι ὅταν μὲ χαιρετοῦν στὸ δρόμο οἱ γέροι ἤ ὅταν ἡ γυναῖκα μου μοῦ δείχνει λουλούδια, ποὺ τῆς ἔχουν δώσει γέροι στὸ δρόμο.

'Αλλὰ ἤδη ἡ «ἐπιφυλλίδα μας» ἐξαντλεῖται. "Ας γίνει συνείδηση σὲ ὅλους τοὺς Κυθηρίους τῆς Γῆς, ἡ ἀνάγκη ὑποστηρίξεως καὶ ἐνισχύσεως τοῦ Νοσοκομείου, τοῦ Νοσομείου ΤΟΥΣ.

Δρ. ΠΕΤΡΟΣ ΜΑΡΙΑΤΟΣ

ΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Πληροφορούμεθα, ἐκ τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου 'Αθηνῶν, ὅτι ὑπὸ τῶν ἁρμοδίων 'Υπηρεσιῶν τοῦ 'Υπουργείου Συγκοινωνιῶν, ἐνεκρίθη ἡ συνταχθεῖσα ὑπὸ τοῦ γραφείου Δαβάκη, προσωρινὴ μελέτη ἐπεκτάσεως τοῦ ἀεροδρομίου Κυθήρων, καὶ ἐδόθη ἤδη ἐντολὴ εἰς τὸν ἐν λόγω, ὅπως προχωρήση τὴν σύνταξιν τῆς ὁριστικῆς τοιαύτης.

ΤΟ ΤΣΙΡΙΓΟ... ΧΟΡΕΥΕΙ

'Ολάκληρο τὸ καλοκαῖρι, κυρίως ὅμως ἀπὸ τὶς 15 'Ιουλίου καὶ μετά, τὸ Τσιρίγο κατεκλύζετο ἀπὸ χοροὺς στὰ πέντε κέντρα - μπάρ, τοῦ Μυλοποτάμου, Καρβουνάδων, Τσικαλαρίων καὶ Καστρισιανίκων. Σχεδὸν κάθε βράδυ ὀργανώνεται καὶ χορὸς σὲ κάποιο ἀπὸ τὰ πιὸ πάνω κέντρα. "Εξω φτώχεια λοιπόν!

Ποιητικὴ συμβολὴ συνεργάτου μας στὸ "Ετος τοῦ παιδιοῦ

Στὸ πρόσφατο βιβλίο τοῦ συμπατριώτη μας ποιητὴ Διονύση Κουλεντιανοῦ «ΠΕΜΠΤΟΥΣΙΑ» ὑπάρχει κι ἕνο ἐπίκαιρο ἔμμετρο ἀφιέρωμα στὸ Διεθνὲς "Ετος τοῦ Παιδιοῦ, ποὺ ἀναδημοσιεύομε ἐπειδὴ ἄρεσε σὲ κλίμακα, σχεδόν, παγκόσμια.

Μέχρι στιγμῆς ἔχει φιλοξενηθῆ στὸ περιοδικὸ «ΚΥΘΗΡΑ·Ι·ΚΟΙ ΣΤΟΧΟΙ» 'Ιαν. — Μαρ. 1979 ποὺ ἐκδίδει ὁ Σύλλογος Κυθηρίων Σπουδαστῶν, στὴν ἐφημερίδα «ΤΟ ΕΘΝΟΣ» 'Απριλίου ποὺ ἐκδίδεται στὸ Παρίσι, στὴν ἐφημερίδα «Ο ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ» 'Ιουλίου τῆς Ν. 'Υόρκης καὶ τελευταῖα στὸ τεῦχος Μαΐου - 'Ιουλίου τοῦ περιοδικοῦ «ΝΕΟΙ ΟΡΙΖΟΝΤΕΣ» τῆς Μονῆς τῶν 'Ησουϊτῶν τῆς 'Αθήνας .

Τὸ ἴδιο ποίημα πρόκειται νὰ συμπεριλάβει σ' ἕνα μεγάλο βιβλίο του γιὰ τὸ παιδὶ ὁ γνωστὸς λογοτέχνης Δημήτρης Γιάκος, ἐνῶ τὴ μετάφρασή του σὲ μιὰ ἢ δυὸ ἰνδικὲς γλῶσσες ἔχει ἀναλάβει ὁ μεγάλος 'νδὸς φιλόσοφος, ποιητὴς καὶ ἀνθρωπιστὴς Μπομπὲς Σάντρα Σωντχοῦρι.

Γιὰ τὸ βαθύτερο νόημα καὶ μήνυμα αὐτῶν τῶν στίχων ὁ κ. Κουλεντιανὸς μᾶς εἶπε τὰ ἑξῆς:

«Μιὰ κραυγὴ ἐναγώνια καὶ μιὰ ἱκεσία πηγάζει ἀπὸ τοὺς στίχους ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὴν καρδιὰ κάθε ἀληθινοῦ ἀνθρώπου. Μὲ τὴ λέξη «Κύριε!» δὲν ἐννοοῦμε μόνο τὸν Θεὸ ἢ τὸν Χριστὸ ἢ μὲ ὁποιαν ἄλλη ὀνομασία τὸ 'Υπέρτατο "Ον ἀλλὰ καὶ κάθε ἄνθρωπο καὶ κάθε σπίθα ἀνθρωπιᾶς μέσα στὸν ἄνθρωπο.

Μέσα στὰ ἔντυπα τῆς ΓΙΟΥΝΙΣΕΦ καὶ τῆς ΟΥΝΕΣΚΟ ποὺ ἀναφέρονται στὴν 'Αφρική, στὴν 'Ασία καὶ στὴ Λατινικὴ 'Αμερικὴ καθρεφτίζεται ζωντανὴ ἡ τραγικότητα ποὺ συνοδεύει τὴ νέα γενιά. Μιὰ τραγικότητα ποὺ μεταφράζεται σ' ἔλλειψη τροφῆς γιὰ τὸ σῶμα καὶ τὸ πνεῦμα, σ' ἔλλειψη φαρμάκων, σ' ἔλλειψη —γιατί ὄχι;— ὀνείρων καὶ ἐλπίδας.

'Η ἀδιαφορία ΟΛΩΝ μας μπροστὰ στὸ παιδὶ εἶναι καὶ τὸ μεγαλύτερο στίγμα τοῦ «πολιτισμοῦ» μας. 'Η διακήρυξη τῶν Ο.Η.Ε. τοῦ 1959 γιὰ τὰ Δικαιώματα τοῦ παιδιοῦ ἠχοῦν σὰν λόγια κενὰ ὅταν βλέπεις παιδιὰ κάτω τῶν 10 χρονῶν νὰ περιμένουν στὰ σταυροδράμια τ' αὐτοκίνητα γιὰ νὰ τοὺς καθαρίσουν τὰ τζάμια ἢ πουλᾶνε κουλούρια ἔξω ἀπὸ τὰ σχολεῖα, ποὺ μέσα μορφώνονται ἄλλα παιδιά, προνομιοῦχα. Τὸ ἔτος τοῦ παιδιοῦ, καθὼς κάποιος μεγάλος ὁμολόγησε, δὲν πρέπει νὰ τελειώσει αὐτὴ τὴ χρονιά· ὅλες οἱ χρονιὲς ἀπαιτοῦν ΑΓΑΠΗ καὶ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ γιὰ τὰ παιδιὰ τοῦ κόσμου».

ΚΥΘΗΡΑΪΚΕΣ ΣΤΟΛΕΣ

'Η Κυθηραϊκὴ 'Αδελφότητα κατασκεύασε δέκα ἀνδρικὲς Κυθηραϊκὲς στολὲς (βράκες) γιὰ τὸ χορευτικὸ τμῆμα της. Μ' αὐτὲς χόρεψαν οἱ Κυθήριοι νέοι στὸν Πειραϊκὸ Σύνδεσμο (13 Μαΐου), στὸ Δημοτικὸ Θέατρο Καστέλλας (27 Μαΐου) καὶ στὸ Πασαλιμάνι (8 'Ιουλίου).

Οἱ στολὲς αὐτὲς κατασκευάστηκαν ἀπὸ τὴν Κυθηρία Κυρία Κοῦλα Πέτρου Γαλανάκη. Σὰν πρότυπο ἔλαβε ὑπ' ὄψη της τὴν παλιὰ Κυθηραϊκὴ στολὴ τοῦ Κοσμᾶ 'Αντωνίου Φριλίγκου (Λίμπινα). Σήμερα ἀπὸ τοὺς δέκα γιούς του ζοῦν μόνο δύο στὴν Αὐστραλία, ὁ Φραντζέσκος καὶ ὁ Διονύσιος. 'Ο ἄλλος του γυιὸς ὁ Χρῆστος Φριλίγκος ἦταν πρόξενος τῆς 'Ελλάδος στὴν Βρισβάνη Αὐστραλίας καὶ μετὰ τὸν θάνατό του πρόξενος διορίστηκε ὁ γυιός του ὁ 'Αλέξανδρος Χρ. Φριλίγκος ποὺ εἶναι καὶ σήμερα.

Εἶχε καὶ δύο κόρες, τὴν Μαρία Καστρισίου ποὺ τὰ παιδιά της βρίσκονται στὴν Αὐστραλία καὶ τὴν Χρυσάνθη σύζυγο Παναγιώτου Μεγαλοκονόμου τὸ γένος Κοσμᾶ Φριλίγκου ποὺ ἔκαμε τέσσαρα παιδιά. Τὴν 'Αγγελικὴ ποὺ βρίσκεται στὴν 'Αμερική, τὴν Εἰρήνη σύζυγο 'Ιω. Στρατηγοῦ, τὸν Κοσμᾶ, Παιδίατρον καὶ μέλος τοῦ Διοικ. Συμβουλίου τῆς Κυθηραϊκῆς 'Αδελφότητας καὶ τὸν Θεόδωρο, Γυμνασιάρχην Κυθήρων.

Τὴν στολὴ αὐτὴ προσέφεραν εὐγενῶς στὴν 'Αδελφότητα οἱ ἔγγονοι τοῦ Κοσμᾶ Φριλίγκου, Κοσμᾶς Μεγαλοκονόμος καὶ Εἰρήνη 'Ιω. Στρατηγοῦ, ὡς δεῖγμα γιὰ τὴν κατασκευὴ τῶν ἀνδρικῶν Κυθηραϊκῶν στολῶν.

Τ. Κ.

1979 ΔΙΕΘΝΕΣ ΕΤΟΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ

Κύριε, λυπήσου τὰ παιδιὰ
ποὺ νυχτωθήκανε στὶς στράτες
δίχως ψωμὶ καὶ σπιτικό...
Ποὺ «δὲν τὰ βλέπουν» οἱ διαβάτες
ἔτσι καθὼς γοργοδιαβαίνουν,
κι αὐτοὶ περνοῦν κι ἐκεῖνα μένουν...

Κύριε, λυπήσου τὰ παιδιὰ
κάθε γωνιᾶς καὶ κάθε τόπου
ποὺ τὰ προδώσαμε ὅλοι ἐμεῖς
σκληρά, καὶ στ' ὄνομα τ' ἀνθρώπου!
Δῶσε τους πίστη καὶ κουράγιο
καὶ γιὰ προστάτη ἕνα σου ἅγιο...

Τὸ μῖσος πιὰ ἔχει θεριέψει
κι ἕνα παιδὶ πῶς νὰ τ' ἀντέξει!

ΔΙΟΝ. Β. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

«ΤΖΙΛΑΛΗΣ» Ο.Ε.
ΤΟ
«ΜΟΝΑΣΤΗΡΑΚΙ ΤΗΣ ΚΗΦΙΣΙΑΣ»
Κάθε ἀντικείμενο καὶ μιὰ ἀξία
Κηφισίας 297
τηλ. 80.82.488

ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΪΑ
ΚΟΣΜΑΣ ΚΟΥΣΟΥΡΗΣ
'Οδὸς Χρυσοστόμου Σμύρνης 70 (Μοσχᾶτον)
Τηλ. 94.16.652 καὶ 48.23.267

Ε. καὶ Σ. ΠΟΤΗΡΗΣ Ο.Ε.
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ — ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ
ΚΛΕΙΣΘΕΝΟΥΣ 15 ("Οπισθεν Δημαρχίας) ΑΘΗΝΑΙ
τ.τ. 112 — Τηλ. 32.41.500 — 32.42.500

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ — ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Συμβολαιογράφος
Αἰόλου 100 (8ος ὄρ. Γραφ. 805) — Τηλ. 32.51.556
ΑΘΗΝΑΙ (131)

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΠ. ΣΟΥΡΗΣ
ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΙΔΩΝ ΑΛΙΕΙΑΣ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ
Γούναρη 21 - 23 (στοὰ Πολίτου) Πειραιεύς, τηλ. 4123385
ΔΙΚΤΥΑ ΚΑΙ ΝΗΜΑΤΑ ΝΑΥΛΟΝ ΙΑΠΩΝΙΑΣ
ΤΡΑΝΖΙΤΟ — ΔΙΚΤΥΑ ΜΑΝΟΜΕΝΑ ΕΤΟΙΜΑ
ΑΡΜΑΤΩΜΕΝΑ — ΦΕΛΛΑ — ΜΟΛΥΒΙΑ — ΣΧΟΙΝΙΑ
ΠΑΡΑΓΑΔΙΑ — ΜΙΣΙΝΕΖΕΣ — ΑΓΓΙΣΤΡΑ
ΨΑΡΑΚΙΑ — ΚΑΘΕΤΕΣ — ΑΠΟΧΕΣ — ΠΕΖΟΒΟΛΑ
ΚΑΛΑΜΙΑ — ΨΑΡΟΤΟΥΦΕΚΑ — ΜΑΣΚΕΣ
ΠΕΔΙΛΑ
ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ
Δι' ἐρασιτέχνας καὶ ἐπαγγελματίας
ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ — ΛΙΑΝΙΚΗ

Δ^Ρ ΠΑΝ. ΝΙΚ. ΚΟΤΣΙΦΟΠΟΥΛΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ ΑΙΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
ΥΦΗΓΗΤΗΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΙΑΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
B.G.F. ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΝ ΠΑΡΙΣΙΩΝ
ΣΑΡΙΠΟΛΟΥ 7 ΜΟΥΣΕΙΟΝ
ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 147
ΔΕΧ. ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ 5 - 8 μ.μ
ΠΛΗΝ ΣΑΒΒΑΤΟΥ
ΤΗΛ. 88 15 997

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

Οἱ διακοπὲς τοῦ κ. Γερογιάννη εἰς Κύθηρα

Ὁ Ἀναπληρωτὴς Νομάρχης Πειραιῶς κ. Π. Γερογιάννης, ἐπέρασεν ἕνα δεκαήμερον διακοπῶν εἰς Κύθηρα, δικαιούμενος βεβαίως καὶ αὐτὸς ὡς ἄνθρωπος, μιᾶς ὀλιγοημέρου ἀναπαύσεως.

Κατὰ τὴν ἄφιξίν του εἰς Κύθηρα, ἐσυνοδεύετο καὶ ἀπὸ κλιμάκιον ὑπαλλήλων τῆς Νομαρχίας, διὰ νὰ ἐξετάσῃ ἐπιτοπίως καὶ διάφορα θέματα τῆς ἁρμοδιότητος τῶν ὑπηρεσιῶν. Καὶ μέχρις ἐδῶ καλά. Ἐὰν ὅμως, ἀληθεύει ὅτι ὁ κ. Γερογιάννης, ἐχαρακτήρισεν εἰς ἰδιωτικάς του συνομιλίας τὰ Κύθηρα ὡς «Παρονυχίδα» τοῦ Νομοῦ Πειραιῶς καὶ εἰς τὴν Ἀγίαν Πελαγίαν «ὅτι καλύτερα θὰ ἦταν νὰ βούλιαζε τὸ Νησί», ἔκαμε τεράστιον σφάλμα, τὸ ὁποῖον δὲν τὸν συνιστᾶ ὡς Κρατικὸν Λειτουργόν. Ὅπως δὲν τὸν συνιστᾶ καὶ ἡ ἀδιαφορία του ἔναντι τῶν Ἱδρυμάτων μας, Νοσοκομείου καὶ Γηροκομείου, τὰ ὁποῖα ἐνῶ ἀνέμενον τὴν ἐπίσκεψίν του, δὲν τὰ τίμησε, ἀλλ' ἀντιθέτως τὰ ἠγνόησε ἐπιδεικτικῶς.

Ἐὰν εἰς τὰ ἀνωτέρω, προσθέσωμεν τὴν ὀργήν του κατὰ τὴν σύσκεψιν τῶν Προέδρων τῶν Κοινοτήτων εἰς χώραν, διότι ὁ Πρόεδρος Χώρας τοῦ ἔθιξεν τὸ θέμα τῆς κακῆς συμπεριφορᾶς τῶν ἐργολάβων εἰς τὰ διάφορα ἔργα ποὺ ἀναλαμβάνουν, καὶ τὴν κατὰ δικτατορικὸν τρόπον διάθεσιν ἑνὸς ἑκατομμυρίου δραχμῶν, δι' ἕνα ἄχρηστον ἔργον, παρὰ τὰς διαμαρτυρίας τῶν Κοινοταρχῶν, τότε ἀσφαλῶς ὑπῆρξαν ἀτυχεῖς αἱ διακοπαὶ τοῦ κ. Γερογιάννη εἰς Κύθηρα.

Ἡ ἐπισκευὴ τῶν δρόμων

Ἔπειτα ἀπὸ πολλῶν μηνῶν ἀναμονὴ καὶ διαδόσεις πὼς θὰ διορθωθῆ ὁ κεντρικὸς δρόμος τοῦ Νησιοῦ, παρουσιάσθησαν ἐπὶ τέλους πρὶν ἀπὸ λίγες ἑβδομάδες μερικὰ μηχανήματα ἐπισκευῆς δρόμων, καὶ ὅλοι ἀναπνεύσαμε πὼς ἐπὶ τέλους ἡ πολυθρύλητη ἐπισκευὴ θὰ πραγματοποιηθῆ πρὶν μπῆ ὁ χειμῶνας. Δυστυχῶς ὅμως ἐπέσαμεν ἔξω στοὺς ὑπολογισμούς μας παληγυρικῶς. Σὲ διάστημα λιγώτερο τοῦ μηνὸς ἔγιναν σὲ λίγα τμήματα τοῦ δρόμου μερικὰ «πασαλείμματα» χωρὶς νὰ γεμισθοῦν οἱ λάκκοι μὲ ἀσφαλτικὸ τάπητα, ἁπλώθηκε πάνω στὸ ὑπάρχον κατάστρωμα τοῦ δρόμου λίγη πίσσα σκέτη ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, καὶ πάνω της σκορπίστηκε λίγο γαρμπίλι χονδρὸ ποὺ εἶναι πολὺ ἐπικίνδυνο γιὰ ντελαπαρίσματα τῶν αὐτοκινήτων καὶ ἡ ὑπόθεσις, ὅπως μαθαίνομε ἔκλεισε! Χαρακτηριστικὰ ἀναφέρομε ὅτι εἰς ἕνα μικρὸ τμῆμα τοῦ δρόμου ἀπὸ Κουμάρον πρὸς Μυρτίδια καὶ συγκεκριμένα στὴν θέσιν «Μαρκεσάκια» ὅπου τὸ σχολεῖον τῆς Κοινότητος Μυρτιδίων, ὑπῆρχεν ἕνα τμῆμα χωματοδρόμου μήκους 250 - 300 μέτρων περίπου, ἴσως καὶ λιγτερο. Ἡ ἐπισκευὴ τοῦ τμήματος ἔγινεν ὡς ἑξῆς: Ὁ ἐργολάβος μετέφερε καὶ ἄπλωσε στὸν δρόμο γιὰ ὑπόστρωμα σκέτο κόκκινο σπυρωτὸ χῶμα καὶ ἀπὸ πάνω τὸ σκέπασε μὲ σκέτη ρευστὴ πίσσα. Κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς ἑορτῆς τῆς Παναγίας ποὺ πέρασαν ἀπὸ τὸν δρόμο αὐτὸν πολλὰ αὐτοκίνητα, οἱ τροχοί τους, ὅπως ἦταν ἑπόμενο πῆραν ὅλη τὴν πίσσα καὶ ἔμεινε πάλι τὸ χῶμα σκέτο.

Δὲν ξεύρομε ἂν ὅλα αὐτὰ περιέπεσαν στὴν ἀντίληψι τοῦ ἀναπληρωτοῦ Νομάρχου Πειραιῶς κ. Γερογιάννη ποὺ ἐπεσκέφθη τὸ Νησὶ κατὰ τὶς παραμονὲς τῆς ἑορτῆς τῆς Παναγίας καὶ ἔμεινεν ἐκεῖ λίγες ἡμέρες. Πάντως θέτομεν ὑπ' ὄψιν του τὸν τρόπον ἐπισκευῆς καὶ ἐλπίζομεν νὰ ἐνεργήση ἀναλόγως. Πληροφορούμεθα ὅτι ἐργολάβος τῆς ἐπισκευῆς εἶναι ὁ κ. Καν-δύλης.

Βαθμιαία ἐξόντωσις τῆς Πανίδος εἰς Κύθηρα

Ἀπὸ τοῦ παρελθόντος ἔτους, εἴχαμεν ἐπισημάνει τὴν ἀνάγκην διασώσεως τῆς ἐγχωρίου πανίδος τῆς Νήσου μας καὶ εἴχαμεν ἀπευθύνει σύστασιν πρὸς τὰς Τοπικὰς Ἀρχάς, πρὸς τὴν κατεύθυνσιν αὐτήν.

Φαίνεται ὅμως, ὅτι πολὺ ὀλίγον ἐνδιαφέρον ἐπιδεικνύουν οἱ ἁρμόδιοι, διότι ἄλλως δὲν ἐξηγοῦνται αἱ διασταυρούμεναι πρὸς τὴν ἐφημερίδα μας διαμαρτυρίαι, διὰ τὴν βαθμιαίαν ἐξαφάνισιν τῶν ἐνδημικῶν πτηνῶν τῆς Νήσου.

Μᾶς κατηγγέλθη, ὅτι ἀπὸ τοὺς διενεργουμένους κατὰ τρόπον τελείως ἀμεθόδευτον ψεκασμοὺς δακοκτονίας καὶ τοὺς διὰ γεωργικῶν φαρμάκων γινομένους ραντισμοὺς εἰς τὰς διαφόρους καλλιεργείας, ἐπέρχεται τεραστία καταστροφὴ εἰς τὰ πουλιὰ τὰ ὁποῖα ψοφοῦν καὶ δὲν ἐπανεμφανίζονται πλέον εἰς τὰς περιοχὰς αὐτάς.

Καὶ ἐνῶ εἰς παγκόσμιον κλίμακα, γίνεται ἕνας ἀγὼν προστασίας τοῦ περιβάλλοντος καὶ τῶν παντὸς εἴδους πτηνῶν καὶ ζώων, ἐρχόμαστε ἐμεῖς μὲ τὴν νοοτροπίαν τοῦ «δὲν βαρυέσαι» καὶ καταστρέφομεν ὅ,τι καλὸν μᾶς ἔχει χαρίσει ἡ φύσις. Πρόκειται περὶ καθαρᾶς ἐγκληματικῆς ἐνεργείας ἡ ὁποία κατατάσσεται εἰς τὴν ἰδίαν κατηγορίαν μὲ τοὺς ἐμπρηστὰς τῶν δασῶν.

Καὶ ἐρωτῶμεν. Μήπως θὰ ἔπρεπε κάποιαν στιγμὴν νὰ ἐνεργοποιηθοῦν καλύτερον οἱ ὑπεύθυνοι διὰ τοὺς ψεκασμοὺς εἰς τὴν Νῆσον μας, καὶ νὰ κατευθύνουν σωστὰ τοὺς ἀγρότες μας; Δὲν νομίζαμεν ἄλλωστε, ὅτι πνίγονται στὴν δουλειά.

DR ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ-ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ «Α. ΣΥΓΓΡΟΥ»
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΝΟΣ. ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΙΑΤΡΕΙΟΝ: 88 ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 25 ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ ΤΗΛ 41 72 900
ΟΙΚΙΑ: ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 174-176 ΤΗΛ 41.21.371

ΠΡΟΣΟΧΗ
Τὸ γραφεῖον Κτηματικῶν Ἐπιχειρήσεων τοῦ Κυθηρίου
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ ΣΠ. ΦΑΤΣΕΑ
Βασ. Φρειδερίκης 4 — Ἡλιούπολις — Ἀθῆναι
Τηλ. 99.14.953 καὶ 99.19.663
ἀναλαμβάνει τὴν ἀγορὰν καὶ πώλησιν τῶν ἀκινήτων σας ἐντὸς καὶ ἐκτὸς τῆς Νήσου μὲ τοὺς καλυτέρους ὅρους.
Ἀντιπρόσωπος εἰς Ποταμόν: ΣΩΤΗΡΙΟΣ ΛΑΖΑΝΑΣ

ΝΕΑ ΑΠΟ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΝΗΣΙ ΜΑΣ

Η ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΙΣ ΜΑΣ ΑΠΟ ΠΛΕΥΡΑΣ ΔΕΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗΝ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

Πληροφορηθήκαμε τὴν τελευταία στιγμὴ ὅτι, ἐνῶ ἕως τώρα οἱ ὑπηρεσίες τῆς ΔΕΗ τοῦ Τσιρίγου ὑπήγοντο στὴν Περιφερειακὴ Διεύθυνση Πειραιῶς καὶ Νήσων, δι' ἀποφάσεως τῆς ΔΕΗ ὑπήχθημεν στὴν περιφέρειαν Πελοποννήσου μὲ κλιμακωτὴν ἐξάρτησιν ἀπὸ Μολάους, Σπάρτην, Πάτρας. Μάλιστα ἐπῆγαν ἤδη στὸ Νησὶ δύο ὑπάλληλοι τῆς περιφερείας αὐτῆς γιὰ τὴν παραλαβὴ τῶν ἐγκαταστάσεων.

Δὲν ξεύρομε τίνος... σοφοῦ (!!) ἐγκεφάλου πάλιν εἶναι ἡ ἔμπνευσις αὐτή. Τὸ Νησί μας ἐδῶ καὶ πενῆντα χρόνια τώρα ἀνήκει διοικητικῶς στὸν Πειραιᾶ, πρᾶγμα γιὰ τὸ ὁποῖον εἶχε πολὺ ἀγωνισθῆ καὶ τὸ ἐπέτυχεν ἡ ἱδρυτὴς τῆς ἐφημερίδος μας καὶ πρώην βουλευτὴς Κυθήρων ἀείμνηστος Παναγ. Τσιτσίλιας. Γιατί λοιπὸν ἀπὸ λίγο λίγο μᾶς ἀποσποῦν ἀπὸ κεῖ δημιουργῶντας ἔτσι γιὰ τοὺς κατοίκους ἕνα τραγέλαφο γραφειοκρατικό; Σκεφθῆτε, ἱστορικῶς ἀνήκαμε στὴν Ἑπτάνησο, Διοικητικῶς στὸν Πειροιᾶ, Τηλεπικοινωνιακῶς στὴν Τρίπολη, Ἀρχαιολογικῶς στὴν Σπάρτη, Λιμενικῶς στὸ Γύθειον, τώρα ἀπὸ πλευρᾶς ΔΕΗ στὴν Πάτρα καὶ πιθανότατο καὶ ἄλλες ὑπηρεσίες ἀλλοῦ, ποὺ τώρα μᾶς διαφεύγουν. Πρέπει νὰ ἔχωμεν εὑρετήριον διὰ τὸ ποῦ ὑπάγεται κάθε ὑπηρεσία τοῦ Νησιοῦ. Δὲν νομίζαμεν νὰ συμβαίνη αὐτὸ τὸ ἐξωφρενικὸ μὲ κανένα ἄλλο νησὶ ἢ περιφέρεια τῆς Ἑλλάδος.

Γιατί οἱ διάφοροι ἁρμόδιοι μᾶς ταλαιπωροῦν ἔτσι; Ἐμεῖς μὲ τὸν Πειραιᾶ καὶ τὴν Ἀθήνα συνδεόμεθα καὶ ἐπικοινωνοῦμε καθημερινῶς, συγκοινωνιακῶς, ἐμπορικῶς καὶ ἐν γένει ἀπὸ πάσης πλευρᾶς, ἔχομεν ὅλοι πολυαρίθμους συγγενεῖς ἐκεῖ καὶ ἀνήκομε διοικητικῶς στὸν Νομὸν Ἀττικῆς, Διαμέρισμα Πειραιῶς. Γιατί μᾶς μπερδεύουν μὲ ἄλλους Νομούς; Γιὰ σκεφθῆτε τώρα γιὰ ὅποιο θέμα παρουσιασθῆ σχετικὸ μὲ τὴν ΔΕΗ νὰ τρέχωμε στὴν Πάτρα καὶ νὰ ἀπασχοληθοῦμε τουλάχιστον δυὸ ἑβδομάδες μὲ τὰ ταξείδια, ἐνῶ στὸν Πειραιᾶ, εἴτε μὲ αὐτόματη μετάβαση ἢ καὶ μὲ κάποιον συγγενῆ ἢ γνωστόν, κάθε ἀνωμαλία ἐτακτοποιεῖτο ἀμέσως.

Τί κάνουν οἱ Πρόεδροι τῶν Κοινοτήτων μας καὶ οἱ κύριοι βουλευταὶ τῆς περιφερείας μας; Σταυρώνουν τὰ χέρια καὶ περιμένουν τὴν ἐξ Ὕψους βοήθειαν; Διαμαρτυρήθηκαν πουθενὰ γι' αὐτὰ τὰ ἀνήκουστα; Ἂς μὴ ξεχνοῦν πὼς ὁ καιρὸς περνᾶ γρήγορα.

Κύριε Πρόεδρε τῆς Κυβερνήσεως, ὡς ποῦ θὰ φθάσουν οἱ διάφορες εὐθαιρεσίες ὡρισμένων παραγόντων καὶ Ὑπηρεσιῶν εἰς βάρος τῶν δυστυχισμένων κοὶ ἐγκαταλελειμένων κατοίκων τοῦ Τσιρίγου; Τινάξετε τὸ αὐτὶ μερικῶν καὶ βάλτε τους στὴν θέση τους. Ὅταν Σεῖς κινηθῆτε ὅλα πᾶνε ρολόϊ.

S.O.S. ΔΙΑ ΤΗΝ ΣΧΟΛΗΝ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ

Πληροφορούμεθα ὅτι τὰ προγνωστικὰ συγκεντρώσεως σπουδαστριῶν εἰς τὴν Σχολὴν Μυλοποτάμου κατὰ τὸ νέον σχολικὸν ἔτος εἶναι πολὺ ἀπογοητευτικά, μετὰ τὴν καθιέρωσιν τῆς ἐννεαετοῦς φοιτήσεως στὴν κατώτερη ἐκπαίδευση. Γιὰ τὴν ὥρα μόνον πέντε μαθήτριες περυσινές, ποὺ θὰ συνεχίσουν στὸ δεύτερον ἔτος σπουδῶν, πρόκειται νὰ φοιτήσουν στὴν Σχολήν. Δὲν ξεύρομε ἂν θὰ προσέλθουν καινούργιες. Εἶναι κρῖμα νὰ κλείση ἕνα τέτοιο Ἵδρυμα μὲ πλήρεις ἐγκαταστάσεις καὶ ἀνέσεις καὶ ἀπὸ τὸ ὁποῖον ἔχουν ἀποφοιτήσει ἑκατοντάδες μαθητριῶν, ποὺ σήμερα ἄλλες κερδίζουν ἀξιοπρεπέστατα τὸ ψωμί τους καὶ ἄλλες εἶναι παραδειγματικὲς μητέρες καὶ οἰκοκυρές. Ἂς κινηθοῦν λίγο οἱ διάφοροι ποικιλώνυμοι Σύνδεσμοι καὶ ἄλλοι ἁρμόδιοι καὶ ἂς φροντίσουν νὰ βροῦν μαθήτριες, ὄχι μόνον ἀπὸ τὸ Τσιρῖγο, ποὺ δὲν ἔχει δυστυχῶς ἀρκετές, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ ἄλλες περιφέρειες, ὅπου δὲν ὑπάρχουν τέτοια Ἱδρύματα ποὺ προσφέρουν τὰ πάντα δωρεάν, στέγην τροφοδοσίαν, ὑπόδησιν, δ ιδασκαλίαν θεωρητικῶν καὶ πρακτικῶν μαθημάτων οἰκιακῆς οἰκονομίας, βρεφοκομίας, θεραπευτικῆς, ψυχαγωγίαν κ.λπ.

Ἂν ἡ φοίτησις γινόταν τριετὴς καὶ συμπεριελαμβάνετο μέσα στὴν ἐνεαετῆ ὑποχρεωτικὴν φοίτησιν στὴν δημοτικὴν ἐκπαίδευση, ἴσως ἡ ἐξεύρεσις μαθητριῶν νὰ ἦτο εὐκολώτερη.

ΕΚΛΟΓΑΙ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΓΧΩΡΙΟΥ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ

Τὴν 13η Ἰουλίου, ἐνώπιον τοῦ Εἰρηνοδικείου Κυθήρων, ἔγιναν ἐκλογαὶ μελῶν τῆς Διαχειριστικῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Ἐγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων, εἰς τὴν ὁποίαν ὑπάγεται καὶ τὸ Ἱερὸν Προσκύνημα τῆς Μυρτιδιωτίσσης. Ἐξελέγησαν διὰ μίαν τριετίαν, ἐκ τοῦ τέως Δήμου Κυθηρίων οἱ κ.κ. Κοσμᾶς Παστὸς ἐκ Χώρας, διευθυντὴς τοῦ Ὑποκ)τος τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης, καὶ ὁ κ. Γερ. Παυλάκης ἔμπορος ἐκ Φρατσίων, καὶ ἐκ τοῦ τέως Δήμου Ποταμίων ὁ κ. Εὐστρ. Θεοδωρακάκης, ἔμπορος ἐκ Ποταμοῦ καὶ ὁ κ. Φραγκ. Λαζαρέτος κτηματίας, ἐκ τῆς Κοινότητος Μητάτων. Δηλαδὴ παρέμεινεν ἡ ἰδία Ἐπιτροπὴ τῆς προηγουμένης τριετίας.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΤΑΛΕΝΤΑ

Τὴν 26.6.79 ἀπὸ τὴν Τηλεόρασιν τῆς ΕΡΤ καὶ εἰς τὴν ἐκπομπὴν «Νὰ ἡ εὐκαιρία», παρουσιάσθη καὶ ἔπαιξε μπουζοῦκι, ὁ Πέτρος Τσολάκος μὲ μεγάλην ἐπιτυχίαν, ἀποσπάσας τὰ θερμὰ συγχαρητήρια τῆς Ἐπιτροπῆς.

Ὁ νέος κατάγεται ἀπὸ τὰ Πιτσινιάνικα καὶ τοῦ εὐχόμεθα λαμπρὰν καλλιτεχνικὴν σταδιοδρομίαν.

Η ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΤΗΣ 15 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ΣΤΑ ΜΥΡΤΙΔΙΑ

Μὲ πρωτοφανῆ, γιὰ τὰ τελευταῖα χρόνια, συγκέντρωση προσκυνητῶν ὄχι μόνον Κυθηρίων, ἀλλὰ καὶ ξένων ἑορτάσθη ἐφέτος στὰ Μυρτίδια ἡ μνήμη τῆς Παναγίας. Τόσον τὴν παραμονὴ τὸ βράδυ στὸν Μεγάλο Ἑσπερινό, ὅσον καὶ τὴν ἑπομένην στὴν Θεία Λειτουργία. Ἡ ἐκκλησία καὶ τὰ προαύλια τῶν Μυρτιδίων ἦσαν ἀσφυκτικῶς γεμάτα. Καὶ στὶς δύο ἀκολουθίες, ἐχοροστάτησεν ὁ ἐν ἀναρρώσει εὑρισκόμενος Σεβ. Μητροπολίτης μας κ. Ἱερόθεος, ὁ ὁποῖος ἦλθεν ἐπίτηδες εἰς τὸ Νησί. Ἐπίσης ὁ σεβ. Μητροπολίτης παρηκολούθησε καὶ τὴν καθιερωμένην λιτανείαν τῆς Ἁγίας Εἰκόνος μέχρι τῆς πλατείας σταθμεύσεως αὐτοκινήτων. Ἔκδηλη ἦταν ἡ χαρὰ τῶν προσκυνητῶν διὰ τὴν βελτίωσιν τῆς ὑγείας τοῦ Μητροπολίτου μας καὶ ἀμόθυμος ἡ ἐγκάρδιος εὐχὴ διὰ τὴ πλήρη ἀποκατάστασίν της.

ΣΤΑ ΑΛΛΑ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΑ

Καὶ στὸ προσκύνημα τῆς Ἁγίας Ἐλέσης ἦταν ἀθρόα ἐπίσης ἡ προσέλευσις προσκυνητῶν, ὄχι μόνον κατὰ τὰς ἡμέρας τῶν πανηγύρεων, ἀλλὰ κατὰ τὴν διάρκειαν καὶ ὁλοκλήρου τοῦ δεκαπενταύγουστου. Τὸ πλῆθος τῶν αὐτοκινήτων ποὺ καθημερινῶς μετέφερε προσκυνητὰς ἀπὸ τὸ πρωῒ ἕως τὸ βράδυ ἦταν πολὺ μεγάλο. Παρετηρήθη ἐπίσης μεγάλη προσέλευσις συμπολιτῶν μεταναστῶν ἐξ Αὐστραλίας.

ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΟΠΛΟΙΑ ΕΙΣ ΚΑΨΑΛΙ

Κατὰ τὸν παρελθόντα μῆνα Ἰούλιον, τὸ Γαλλικὸν ὑπερωκεάνειον κρουαζερόπλοιον AZUR ἐπραγματοποίησε τρεῖς προσεγγίσεις εἰς Καψάλι, ἤτοι τὴν 3 Ἰουλίου μὲ 550 τουρίστες, τὴν 17 Ἰουλίου μὲ 609 καὶ τὴν 24 Ἰουλίου μὲ 576 τουρίστες, ὅλους Γάλλους. Οἱ ἐπιβάτες ἀποβιβάσθηκαν στὸ Καψάλι, ἔκαμαν τὸ μπάνιο τους, ἐπεσκέφθησαν τὴν Χώραν, τὸ Κάστρο, τὸ Μουσεῖον, μερικοὶ ἐπροχώρησαν καὶ πιὸ ἔξω, ἐγευμάτισαν οἱ περισσότεροι στὰ δύο ἑστιατόρια τοῦ Καψαλιοῦ καὶ κατὰ τὶς 6 τὸ ἀπόγευμα ἀνεχώρησαν.

Κατὰ τὰς πληροφορίας τοῦ ἐν Καψαλίῳ πράκτορος τῆς ἑταιρίας κ. Γεὼργ. Μεγαλοκονόμου (Ντόντου), χάρις εἰς τὰς συντόνους προσπαθείας τοῦ ὁποίου ἔχει περιλάβει καὶ τὸ Καψάλι εἰς τὰς προσεγγίσεις της ἡ ὀργανώτρια τῶν ἐκδρομῶν ἑταιρία, ἡ ὁποία δέχεται συνεχῶς τὰς εὐχαριστίας καὶ τὰ συγχαρητήρια τῶν πελατῶν της διὰ τὶς προσεγγίσεις αὐτές, θὰ ἐπακολουθήσουν καὶ ἄλλαι ἀφίξεις.

ΝΕΟΣ ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ ΣΤΟ ΔΗΜΟΣΙΟ ΤΑΜΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Διωρίσθη ὡς διαχειριστὴς εἰς τὸ Δημόσιον Ταμεῖον Κυθήρων ὁ συμπολίτης κ. Ἀντώνιος Ἠλία ἱερέως Χανιώτης, σπουδάσας οἰκονομικά, καὶ ἀνέλαβε τὰ καθήκοντά του.

ΠΥΡΚΑΪΑ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗΝ ΠΕΡΑΤΗ ΦΡΑΤΣΙΩΝ

Τὸ μεσημέρι τῆς 6ης Αὐγούστου ἐξερράγη πυρκαϊὰ ἀπὸ ἄγνωστη αἰτία στὴν περιοχὴ Φρατσίων στὴν θέση «Περάτης». Ἡ φωτιὰ λόγω τοῦ πνέοντος ἰσχυροῦ ἀνέμου ἐξαπλώθηκε γρήγορα, παρὰ τὶς ἀπεγνωσμένες καὶ ἐντατικὲς προσπάθειες τῶν ἀνδρῶν τῆς χωροφυλακῆς, τῶν δασοφυλάκων καὶ πολλῶν ἐπιστρατευθέντων κατοίκων καὶ ἔφθασε μέχρι τῶν παρυφῶν τῶν χωριῶν Ἀλεξανδράδες καὶ Γουδιάνικα, τῶν ὁποίων οἱ κάτοικοι εἰδοποιήθησαν νὰ εἶναι ἕτοιμοι πρὸς ἐκκένωσιν τῶν σπιτιῶν τους ἂν παρίστατο ἀνάγκη. Εὐτυχῶς ὁ εὑρισκόμενος εἰς τὸ Νησὶ τὴν ἡμέραν ἐκείνην ἀναπληρωτὴς Νομάρχης Πειραιῶς κ. Γερογιάννης ἐμεσολάβησε καὶ ἐστάλησαν τρία πυροσβεστικὰ ἀεροπλάνα, τὰ ὁποῖα κυρίως συνετέλεσαν στὴν κατάσβεσιν τῆς πυρκαϊᾶς ἐφοδιαζόμενα μὲ θαλάσσιο νερό. Ἐκάησαν, ὅπως ὑπολογίζεται ἄνω τῶν 600 ἐλαιοδένδρων, ἀρκετὲς κυψέλες μελισσῶν καὶ μερικὲς ἑκατοντάδες στρέμματα θαμνωδῶν ἐκτάσεων.

Ο ΠΡΕΣΒΕΥΤΗΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ ΕΙΣ ΚΥΘΗΡΑ

Κατὰ τὸν παρελθόντα μῆνα Ἰούλιον, ὁ ἐν Ἀθήναις πρέσβυς τῆς Αὐστραλίας, συνοδευόμενος ἀπὸ τὴν θυγατέρα του καὶ τὴν κόρην του, καὶ ἕνα διερμηνέα, ἐπεσκέφθησαν τὰ Κύθηρα. Εἰς τὴν Χώραν τοὺς ὑπεδέχθη ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος κ. Βύρων Δαπόντες, ὁ ὁποῖος τοὺς ἐδεξιώθη στὸ σπίτι του καὶ τοὺς ἐξενάγησεν ἀκολούθως στὸ Κάστρο καὶ στὸ Μουσεῖον. Ἐπίσης τοὺς ἐφιλοξένησε καὶ τοὺς περιποιήθηκε καὶ ὁ παρεπιδημῶν εἰς Χώραν συμπολίτης μετανάστης ἐξ Αὐστραλίας κ. Πέτρος Μεγαλοκονόμος ἐκ Καψαλίου. Ὁ κ. πρέσβυς περιώδευσεν εἰς τὸ Νησὶ καὶ τὴν ἑπομένην ἀνεχώρησε.

ΤΟ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΙΑΚΟ ΘΕΑΤΡΟ ΣΤΟ ΤΣΙΡΙΓΟ

Ὀκταμελὴς θίασος τοῦ Πελοποννησιακοῦ Θεάτρου ἐπεσκέφθη τὰ Κύθηρα καὶ ἔδωσε δύο παραστάσεις μὲ τὸ ἔργο τοῦ Παντελῆ Χὸρν «τὸ Φιντανάκι». Ἡ μία παράσταση ἐδόθη στὴν Χρα, στὴν αἴθουσα τοῦ «Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου — Μορφωτικοῦ Κέντρου Κυθήρων» στὰς 17 Αὐγούστου καὶ ἡ ἄλλη στὴν πλατεῖαν Ποταμοῦ στὰς 18 Αὐγούστου. Καὶ οἱ δύο παραστάσεις συνεκέντρωσαν πολυάριθμον ἀκροατήριον. Ἡ τιμὴ τοῦ εἰσιτηρίου εἶχε καθορισθῆ εἰς δρχ. 80 γενικὴ εἴσοδος.

ΤΟ ΚΑΜΠΙΓΚ ΚΑΨΑΛΙΟΥ

Ἤρχισαν αἱ ἐργασίαι διαμαρφώσεως τοῦ χώρου διὰ τὴν ἐγκατάστασιν τοῦ Τουριστικοῦ Κάμπιγκ Καψαλίου.

ΓΕΩΡΓΑ ΑΓΓΕΛΙΚΗ
THE IMPERIO INSURANCE Co LTD
ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ
ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 62 — ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
Τηλ. Γραφείου: 4113.853 — 3635.868
Οἰκίας: 4172.305

ΣΠΥΡΙΔΩΝ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ
ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5 — ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
ΤΗΛ. 4171.143
8.30 π.μ. — 1.30 μ.μ. καὶ 6.00 μ.μ. — 8.30 μ.μ.
ΠΛΗΝ ΣΑΒΒΑΤΟΥ & ΑΠΟΓΕΥΜΑ ΤΕΤΑΡΤΗΣ

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΗΣ ΔΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΝΙΚΟΣ Α. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΧΩΡΑ — ΤΗΛ. 31.225
Πάσης φύσεως τραπεζικαὶ ἐργασίαι
Ἀσφάλειαι — Κλάδος Πυρὸς — Κλάδος Ἀτυχημάτων
Κλάδος μεταφορῶν — Κλάδος Ζωῆς — Κλάδος Αὐτοκινήτων, Τρακτέρ, Μοτοποδηλάτων κλπ.